



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 1106

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

PRYS 10c PRICE
OORSEE 15c OVERSEAS
POSVRY—POST FREE

REGULATION GAZETTE No. 1106

Registered at the Post Office as a Newspaper

VOL. 45]

PRETORIA, 28 MAART 1969
28 MARCH

[No. 2324

PROKLAMASIES

*van die Staatspresident van die
Republiek van Suid-Afrika*

No. R. 65, 1969

INKOMSTE WAT AAN DIE SUID-AFRIKAANSE BANTOETRUSTFONDS IN DIE GEBIED VAN DIE OVAMBOLANDSE WETGEWENDE RAAD TOEVAL.—TOEVALLING AAN DIE OVAMBOLANDSE WETGEWENDE RAAD OF STAMOWERHEDE BINNE GENOEMDE GEBIED

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14 (1) van die Wet op die Ontwikkeling van Selfbestuur vir Naturelle volke in Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 54 van 1968), verklaar ek hierby dat die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling kan gelas dat enige bedrae, gelde, geldboetes, huurgelde, winste of vergoedings wat aan die Suid-Afrikaanse Bantoe-trustfonds binne die gebied van die Ovambolandse Wetgewende Raad ingevolge enige wet toeval, ondanks die bepalings van artikel 8 van die Bantoe-trust en -grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936), of van enige ander wet aan die inkomstefonds van die Ovambolandse Wetgewende Raad of die inkomsterekening van die onderskeie stamowerhede binne sodanige gebied, na gelang van die geval, toeval.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vyf-entwintigste dag van Maart Eenduisend Negehoenderd Nege-en-sestig.

J. J. FOUCHÉ,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

M. C. BOTHA.

No. R. 66, 1969

INKOMSTE WAT AAN DIE SUID-AFRIKAANSE BANTOETRUSTFONDS IN DIE GEBIED VAN DIE CISKEISE GEBIEDSOWERHEID TOEVAL.—TOEVALLING AAN DIE CISKEISE GEBIEDSOWERHEID OF GEMEENSKAPS- OF STAMOWERHEDE BINNE DIE GENOEMDE GEBIED

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 25 (1) van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), gelees met artikel 21 (1) van die Bantoe-trust en

A—37405

PROCLAMATIONS

*by the State President of the
Republic of South Africa*

No. R. 65, 1969

REVENUES ACCRUING TO THE SOUTH AFRICAN BANTU TRUST FUND IN THE AREA OF THE OVAMBOLAND LEGISLATIVE COUNCIL.—ACCRUAL TO THE OVAMBOLAND LEGISLATIVE COUNCIL OR TO TRIBAL AUTHORITIES WITHIN THE SAID AREA

Under and by virtue of the powers vested in me by section 14 (1) of the Development of Self-government for Native Nations in South West Africa Act, 1968 (Act 54 of 1968), I hereby declare that the Minister of Bantu Administration and Development may direct that any sums, moneys, fines, rents, profits or considerations accruing to the South African Bantu Trust Fund in the area of the Ovamboland Legislative Council in terms of any law shall, notwithstanding the provisions of section 8 of the Bantu Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936), or of any other law, accrue to the revenue fund of the Ovamboland Legislative Council or the revenue account of the respective tribal authorities within such area, as the case may be.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-fifth day of March, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

J. J. FOUCHÉ,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

M. C. BOTHA.

No. R. 66, 1969

REVENUES ACCRUING TO THE SOUTH AFRICAN BANTU TRUST FUND IN THE AREA OF THE CISKEIAN TERRITORIAL AUTHORITY.—ACCRUAL TO THE CISKEIAN TERRITORIAL AUTHORITY OR TO COMMUNITY OR TRIBAL AUTHORITIES WITHIN THE SAID AREA

Under and by virtue of the powers vested in me by section 25 (1) of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), read with section 21 (1) of the Bantu

1—2324

-grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936), en artikels 7 (2) (b) en 17 van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet 68 van 1951), verklaar ek hierby dat die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling kan gelas dat enige bedrae, gelde, geldboetes, huurgelde, winste of vergoedings wat aan dit Suid-Afrikaanse Bantoe-trustfonds binne die gebied van die Ciskeise Gebiedsowerheid ingevolge enige wet toeval, ondanks die bepalings van artikel 8 van die genoemde Bantoe-trust en -grond Wet, 1936, of van enige ander wet aan die tesourie van die Ciskeise Gebiedsowerheid of van die onderskeie stam- of gemeenskapsowerhede binne sodanige gebied, na gelang van die geval, toeval.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Nege-honderd Nege-en-sestig.

J. J. FOUCHÉ,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

M. C. BOTHA.

No. R. 67, 1969

INKOMSTE WAT AAN DIE SUID-AFRIKAANSE BANTOETRUSTFONDS IN DIE GEBIED VAN DIE TSWANAGEBIEDSOWERHEID TOEVAL.—TOEVALLING AAN DIE TSWANAGEBIEDSOWERHEID OF GEMEENSKAPS- OF STAMOWERHEDE BINNE DIE GENOEMDE GEBIED

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 25 (1) van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), gelees met artikel 21 (1) van die Bantoe-trust en -grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936), en artikels 7 (2) (b) en 17 van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet 68 van 1951), verklaar ek hierby dat die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling kan gelas dat enige bedrae, gelde, geldboetes, huurgelde, winste of vergoedings wat aan die Suid-Afrikaanse Bantoe-trustfonds binne die gebied van die Tswana gebiedsowerheid ingevolge enige wet toeval, ondanks die bepalings van artikel 8 van genoemde Bantoe-trust en -grond Wet, 1936, of van enige ander wet, aan die tesourie van die Tswana gebiedsowerheid of van die onderskeie stam- of gemeenskapsowerhede binne sodanige gebied, na gelang van die geval, toeval.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Nege-honderd Nege-en-sestig.

J. J. FOUCHÉ,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

M. C. BOTHA.

No. R. 68, 1969.

TSWANAGEBIEDSOWERHEID. — BESTUUR EN ADMINISTRASIE VAN WELSYNSDIENSTE EN SOSIALE HULPSKEMAS EN DIE BETALING VAN TOELAES AAN BEGUNSTIGDES.—OORDRAG VAN SEKERE BEVOEGDHEDE, PLIGTE EN WERKSAAMHEDE INGEVOLGE BESTAANDE WETTE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 25 (1) van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), gelees met artikel 21 (1) van die Bantoe-trust en -grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936), en artikels 7 (2) (b) en 17 van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet 68 van 1951),

Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936), and sections 7 (2) (b) and 17 of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act 68 of 1951), I hereby declare that the Minister of Bantu Administration and Development may direct that any sums, moneys, fines, rents, profits or considerations accruing to the South African Bantu Trust Fund in the area of the Ciskeian Territorial Authority in terms of any law shall, notwithstanding the provisions of section 8 of the said Bantu Trust and Land Act, 1936, or of any other law, accrue to the treasury of the Ciskeian Territorial Authority or of the respective tribal or community authorities within such area, as the case may be.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-fifth day of March, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

J. J. FOUCHÉ,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

M. C. BOTHA.

No. R. 67, 1969

REVENUES ACCRUING TO THE SOUTH AFRICAN BANTU TRUST FUND IN THE AREA OF THE TSWANA TERRITORIAL AUTHORITY.—ACCRUAL TO THE TSWANA TERRITORIAL AUTHORITY OR TO COMMUNITY OR TRIBAL AUTHORITIES WITHIN THE SAID AREA

Under and by virtue of the powers vested in me by section 25 (1) of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), read with section 21 (1) of the Bantu Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936), and sections 7 (2) (b) and 17 of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act 68 of 1951), I hereby declare that the Minister of Bantu Administration and Development may direct that any sums, moneys, fines, rents, profits or considerations accruing to the South African Bantu Trust Fund in the area of the Tswana Territorial Authority in terms of any law shall, notwithstanding the provisions of section 8 of the said Bantu Trust and Land Act, 1936, or of any other law, accrue to the treasury of the Tswana Territorial Authority or of the respective tribal or community authorities within such area, as the case may be.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-fifth day of March, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

J. J. FOUCHÉ,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

M. C. BOTHA.

No. R. 68, 1969

TSWANANA TERRITORIAL AUTHORITY.—MANAGEMENT AND ADMINISTRATION OF WELFARE SERVICES AND SOCIAL BENEFIT SCHEMES AND PAYMENT OF ALLOWANCES TO BENEFICIARIES.—TRANSFER OF CERTAIN POWERS, DUTIES AND FUNCTIONS IN TERMS OF EXISTING LAWS

Under and by virtue of the powers vested in me by section 25 (1) of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), read with section 21 (1) of the Bantu Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936), and sections 7 (2) (b) and 17 of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act 68

wys ek hierby, met ingang van 1 April 1969, ten opsigte van die Bantoes woonagtig binne die regsgebied van die Tswanagebiedsowerheid, en ondanks enige bepaling in enige ander wet, al die bevoegdhede, pligte en werksaamhede wat ingevolge of kragtens die wette in die Bylae hiervan genoem, behoudens soos andersins daarin bepaal, aan die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling of aan enige beampte van die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling verleen is of by genoemde Minister of sodanige beampte berus aan die Tswanagebiedsowerheid toe, met die magtiging om enige van of al sodanige bevoegdhede, pligte of werksaamhede, behoudens slegs die bevoegdheid om regulasies te maak, aan die Uitvoerende Raad of enige lid daarvan of aan enige beampte in diens van die Tswanagebiedsowerheid te deleger: Met dien verstande dat niks hierin vervat, uitgelê word nie as sou dit genoemde Departement of enige van sy beamptes belet om op versoek van en namens genoemde Gebiedsowerheid en onderhewig aan sodanige voorwaardes en bedinge, as daar is, as wat genoemde Minister opla, voort te gaan met die uitoefening of vervulling van enige sodanige bevoegdheid, plig of werksaamheid wat onmiddellik voor die inwerkingtreding van hierdie Proklamasie verleen is aan of berus het by genoemde Departement of sodanige beampte.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehoenderd Nege-en-sestig.

J. J. FOUCHÉ,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

M. C. BOTHA.

BYLAE

1. Die Wet op Bejaarde Persone, 1967 (Wet 81 van 1967), en regulasies opgestel kragtens artikel 20 (1) van die genoemde Wet.
2. Die Wet op Blindes, 1968 (Wet 26 van 1968), en regulasies opgestel kragtens artikel 17 (1) van die genoemde Wet.
3. Die Wet op Ongeskiktheidstoelaes, 1968 (Wet 27 van 1968), en regulasies opgestel kragtens artikel 15 (1) van die genoemde Wet.
4. Die Kinderwet, 1960 (Wet 33 van 1960), en regulasies opgestel kragtens artikel 92 van die genoemde Wet: Met dien verstande dat—

(a) artikel 5 van genoemde Wet geag word van hierdie Bylae uitgesluit te wees;

(b) in verband met enige aangeleentheid betreffende die oorpasing van 'n kind of 'n persoon van 'n inrigting onder die beheer van die Tswanagebiedsowerheid na 'n inrigting buite die beheer van genoemde Owerheid, die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling al die bevoegdhede, pligte en werksaamhede wat tans ooreenkomstig genoemde Wet en regulasies by hom berus, behou.

No. R. 69, 1969

CISKEISE GEBIEDSOWERHEID.—BESTUUR EN ADMINISTRASIE VAN WELSYNSDIENSTE EN SOSIALE HULPSKEMAS EN DIE BETALING VAN TOELAES AAN BEGUNSTIGDES—OORDRAG VAN SEKERE BEVOEGDHEDE, PLIGTE EN WERKSAMHEDE INGEVOLGE BESTAANDE WETTE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 25 (1) van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), gelees met artikel 21 (1) van die Bantoetrust en

of 1951), I hereby, with effect from 1 April 1969, in respect of the Bantu resident in the area of jurisdiction of the Tswana Territorial Authority, and notwithstanding anything in any other law contained, assign all the powers, duties and functions vested in or devolving upon the Minister of Bantu Administration and Development or any officer of the Department of Bantu Administration and Development in terms of or under the laws referred to in the Schedule hereto, except as therein otherwise provided, to the Tswana Territorial Authority, with authority to delegate any or all such powers, duties or functions, save only the power to make regulations, to the Executive Council or any member thereof or to any officer in the service of the Tswana Territorial Authority: Provided that nothing herein contained shall be construed as preventing the said Department or any of its officers, at the request and on behalf of the said Territorial Authority, and on such terms and conditions, if any, as the said Minister may impose, from continuing to exercise or perform any such power, duty or function vested in or devolving upon it or him immediately prior to the commencement of this Proclamation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-fifth day of March, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

J. J. FOUCHÉ,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

M. C. BOTHA.

SCHEDULE

1. The Aged Persons Act, 1967 (Act 81 of 1967), and regulations framed under section 20 (1) of the said Act.
2. The Blind Persons Act, 1968 (Act 26 of 1968), and regulations framed under section 17 (1) of the said Act.
3. The Disability Grants Act, 1968 (Act 27 of 1968), and regulations framed under section 15 (1) of the said Act.
4. The Children's Act, 1960 (Act 33 of 1960), and regulations framed under section 92 of the said Act: Provided that—

(a) section 5 of the said Act shall be deemed to be excluded from this Schedule;

(b) in connection with any matter in relation to the transfer of a child or a person from an institution under the control of the Tswana Territorial Authority to an institution outside the control of the said Authority, the Minister of Bantu Administration and Development shall retain all the powers, duties and functions vested in him in terms of the said Act and regulations.

No. R. 69, 1969

CISKEIAN TERRITORIAL AUTHORITY.—MANAGEMENT AND ADMINISTRATION OF WELFARE SERVICES AND SOCIAL BENEFIT SCHEMES AND PAYMENT OF ALLOWANCES TO BENEFICIARIES — TRANSFER OF CERTAIN POWERS, DUTIES AND FUNCTIONS IN TERMS OF EXISTING LAWS

Under and by virtue of the powers vested in me by section 25 (1) of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), read with section 21 (1) of the Bantu

-grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936), en artikels 7 (2) (b) en 17 van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet 68 van 1951), wys ek hierby, met ingang van 1 April 1969, ten opsigte van die Bantoes woonagtig binne die regsgebied van die Ciskeise Gebiedsowerheid, en ondanks enige bepaling in enige ander wet, al die bevoegdhede, pligte en werksaamhede wat ingevolge of kragtens die wette in die Bylae hiervan genoem, behoudens soos andersins daarin bepaal, aan die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling of aan enige beampte van die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling verleen is of by genoemde Minister of sodanige beampte berus aan die Ciskeise Gebiedsowerheid toe, met die magtiging om enige van of al sodanige bevoegdhede, pligte of werksaamhede, behoudens slegs die bevoegdheid om regulasies te maak, aan die Uitvoerende Raad of enige lid daarvan of aan enige beampte in diens van die Ciskeise Gebiedsowerheid te deleger: Met dien verstande dat niks hierin vervat, uitgelê word nie as sou dit genoemde Departement of enige van sy beamptes belê om op versoek van en namens genoemde Gebiedsowerheid en onderhewig aan sodanige voorwaardes en bedinge, as daar is, as wat genoemde Minister ophê, voort te gaan met die uitoefening of vervulling van enige sodanige bevoegdheid, plig of werksaamheid wat onmiddellik voor die inwerking-treding van hierdie Proklamasie verleen is aan of berus het by genoemde Departement of sodanige beampte.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vyf-entwintigste dag van Maart Eenduisend Negehoenderd Nege-en-sestig.

J. J. FOUCHÉ,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

M. C. BOTHA.

BYLAE

1. Die Wet op Bejaarde Persone, 1967 (Wet 81 van 1967), en regulasies opgestel kragtens artikel 20 (1) van die genoemde Wet.

2. Die Wet op Blindes, 1968 (Wet 26 van 1968), en regulasies opgestel kragtens artikel 17 (1) van die genoemde Wet.

3. Die Wet op Ongeskiktheidstoelaes, 1968 (Wet 27 van 1968), en regulasies opgestel kragtens artikel 15 (1) van die genoemde Wet.

4. Die Kinderwet, 1960 (Wet 33 van 1960), en regulasies opgestel kragtens artikel 92 van die genoemde Wet: Met dien verstande dat—

(a) artikel 5 van genoemde Wet geag word van hierdie Bylae uitgesluit te wees;

(b) in verband met enige aangeleentheid betreffende die oorpasing van 'n kind of 'n persoon van 'n inrigting onder die beheer van die Ciskeise Gebiedsowerheid na 'n inrigting buite die beheer van genoemde Owerheid, die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling al die bevoegdhede, pligte en werksaamhede wat tans ooreenkomstig genoemde Wet en regulasies by hom berus, behou.

No. R. 70, 1969

OVAMBOLANDSE WETGEWENDE RAAD.—BESTUUR EN ADMINISTRASIE VAN WELSYNSDIENSTE EN WELSYNSKEMAS EN BETALING VAN TOELAES AAN BEGUNSTIGDES.—OORDRAG VAN SEKERE BEVOEGDHEDE, PLIGTE EN WERKSAMHEDE INGEVOLGE BESTAANDE WETTE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14 (1) van die Wet op die Ontwikkeling van Selfbestuur vir Naturellevolke in Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 54 van 1968),

Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936), and sections 7 (2) (b) and 17 of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act 68 of 1951), I hereby, with effect from 1 April 1969, in respect of the Bantu resident in the area of jurisdiction of the Ciskeian Territorial Authority, and notwithstanding anything in any other law contained, assign all the powers, duties and functions vested in or devolving upon the Minister of Bantu Administration and Development or any officer of the Department of Bantu Administration and Development in terms of or under the laws referred to in the Schedule hereto, except as therein otherwise provided, to the Ciskeian Territorial Authority, with authority to delegate any or all such powers, duties or functions, save only the power to make regulations, to the Executive Council or any member thereof or to any officer in the service of the Ciskeian Territorial Authority: Provided that nothing herein contained shall be construed as preventing the said Department or any of its officers, at the request and on behalf of the said Territorial Authority, and on such terms and conditions, if any, as the said Minister may impose, from continuing to exercise or perform any such power, duty or other function vested in or devolving upon it or him immediately prior to the commencement of this Proclamation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-fifth day of March, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

J. J. FOUCHÉ,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

M. C. BOTHA.

SCHEDULE

1. The Aged Persons Act, 1967 (Act 81 of 1967), and regulations framed under section 20 (1) of the said Act.

2. The Blind Persons Act, 1968 (Act 26 of 1968), and regulations framed under section 17 (1) of the said Act.

3. The Disability Grants Act, 1968 (Act 27 of 1968), and regulations framed under section 15 (1) of the said Act.

4. The Children's Act, 1960 (Act 33 of 1960), and regulations framed under section 92 of the said Act: Provided that—

(a) section 5 of the said Act shall be deemed to be excluded from this Schedule;

(b) in connection with any matter in relation to the transfer of a child or a person from an institution under the control of the Ciskeian Territorial Authority to an institution outside the control of the said Authority, the Minister of Bantu Administration and Development shall retain all the powers, duties and functions vested in him in terms of the said Act and regulations.

No. R. 70, 1969

OVAMBOLAND LEGISLATIVE COUNCIL.—MANAGEMENT AND ADMINISTRATION OF WELFARE SERVICES AND SOCIAL BENEFIT SCHEMES AND PAYMENT OF ALLOWANCES TO BENEFICIARIES.—TRANSFER OF CERTAIN POWERS, DUTIES AND FUNCTIONS IN TERMS OF EXISTING LAWS

Under and by virtue of the powers vested in me by section 14 (1) of the Development of Self-Government for Native Nations in South West Africa Act, 1968 (Act 54

wys ek hierby, met ingang van 1 April 1969, ten opsigte van die Naturelle woonagtig binne die regsgebied van die Ovambolandse Wetgewende Raad en ondanks enige bepaling in enige ander wet, al die bevoegdhede, pligte en werksaamhede wat ingevolge of kragtens die wette in die Bylae hiervan genoem, gelees met Proklamasie R. 293 van 1968, aan die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling of aan enige beampie van die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling verleen is of by genoemde Minister of sodanige beampie berus, aan die Ovambolandse Wetgewende Raad toe, met die magtiging om enige van of al sodanige bevoegdhede, pligte of werksaamhede, behoudens slegs die bevoegdheid om regulasies te maak, aan die Uitvoerende Raad of enige lid daarvan of aan enige beampie in diens van die Ovambolandse Wetgewende Raad te deleger: Met dien verstande dat niks hierin vervat, uitgelê word nie as sou dit genoemde Departement of enige van sy beampies belet om op versoek van en namens genoemde Wetgewende Raad en onderhewig aan sodanige voorwaardes en bedinge, as daar is, as wat genoemde Minister ople, voort te gaan met die uitoefening of vervulling van enige sodanige bevoegdheid, plig of werksaamheid wat onmiddellik voor die inwerking-treding van hierdie Proklamasie verleen is aan of berus het by genoemde Departement of sodanige beampie.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehoenderd Nege-sestig.

J. J. FOUCHÉ,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

M. C. BOTHA.

BYLAE

1. Die Wet op Bejaarde Persone, 1967 (Wet 81 van 1967), en regulasies opgestel kragtens artikel 20 (1) van genoemde Wet.

2. Die Wet op Blindes, 1968 (Wet 26 van 1968), en regulasies opgestel kragtens artikel 17 (1) van genoemde Wet.

3. Die Wet op Ongeskiktheidstoelaes, 1968 (Wet 27 van 1968), en regulasies opgestel kragtens artikel 15 (1) van genoemde Wet.

of 1968), I hereby, with effect from 1 April 1969, in respect of the Natives resident in the area of jurisdiction of the Ovamboland Legislative Council, and notwithstanding anything in any other law contained, assign all the powers, duties and functions vested in or devolving upon the Minister of Bantu Administration and Development or any officer of the Department of Bantu Administration and Development in terms of or under the laws referred to in the Schedule hereto, read with Proclamation R. 293 of 1968, to the Ovamboland Legislative Council with authority to delegate any or all such powers, duties or functions, save only the power to make regulations, to the Executive Council or any member thereof or to any officer in the service of the Ovamboland Legislative Council: Provided that nothing herein contained shall be construed as preventing the said Department or any of its officers, at the request and on behalf of the said Legislative Council, and on such terms and conditions, if any, as the said Minister may impose, from continuing to exercise or perform any such power, duty or function vested in or devolving upon it or him immediately prior to the commencement of this Proclamation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-fifth day of March, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

J. J. FOUCHÉ,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

M. C. BOTHA.

SCHEDULE

1. The Aged Persons Act, 1967 (Act 81 of 1967), and regulations framed under section 20 (1) of the said Act.

2. The Blind Persons Act, 1968 (Act 26 of 1968), and regulations framed under section 17 (1) of the said Act.

3. The Disability Grants Act, 1968 (Act 27 of 1968), and regulations framed under section 15 (1) of the said Act.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 455

28 Maart 1969

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BAK- EN/OF BANKETNYWERHEID, DURBAN, INANDA, PINETOWN EN LOWER TUGELA

Onderstaande verbetering van Goewermentskennisgewing R. 1123 wat in *Buitengewone Staatskoerant* 2110 van 28 Junie 1968 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer.

Skrap in die Afrikaanse teks van die Bylae die voorbehoudsbepaling by subklousule (b) van klousule 1.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 455

28 March 1969

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BAKING AND/OR CONFECTIONERY INDUSTRY, DURBAN, INANDA, PINETOWN AND LOWER TUGELA

The following correction to Government Notice R. 1123 appearing in *Government Gazette Extraordinary* 2110 of 28 June 1968 is published for general information.

In the Afrikaans version of the Schedule delete the proviso to subclause (b) of clause 1.

No. R. 509 28 Maart 1969
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956
BOUNYWERHEID, DURBAN

Onderstaande verbetering van Goewermentskennisgewing R. 1226 wat in *Buitengewone Staatskoerant* 2132 van 19 Julie 1968 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer.

Voeg in die Afrikaanse en Engelse teks van die Bylae die syfer "(1)" in voor die eerste paragraaf van klousule 17.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE
EN -ONTWIKKELING

No. R. 453 28 Maart 1969
BASOTHO BA BORWA-GEBIEDSOWERHEID.—
DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN PRO-
KLAMASIES R. 58 VAN 1969, R. 59 VAN 1969, R. 60
VAN 1969 EN R. 61 VAN 1969

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Proklamasies R. 58 van 1969, R. 59 van 1969, R. 60 van 1969 en R. 61 van 1969, bepaal ek, Michiel Coenraad Botha, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, hierby dat die bepalings van genoemde Proklamasies in werking tree op 1 April 1969.

M. C. BOTHA,
 Minister van Bantoe-administrasie
 en -ontwikkeling.

F.56/11.

No. R. 456 28 Maart 1969
BEVOEGDHEDE.—BANTOEMYNBOU-
KORPORASIE BEPERK

Hierby word bekendgemaak dat dit die Trustee behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 7 (2) van die Wet op die Bevordering van die Ekonomiese Ontwikkeling van Bantoetuislande, 1968 (Wet 46 van 1968), te bepaal dat, ten einde sy doelstellinge ingevolge artikel 7 (1) (b) van genoemde Wet te bereik, die Bantoe-mynboukorporasie Beperk, wat by Proklamasie R. 55 van 1969 ingestel is, die bevoegdhede bedoel in artikel 4 (1) (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g), (h), (i), (k), (l), (m), (n), (o), (p), (q), (r), (s), (u), (v), (w) en (x) van genoemde Wet kan uitoefen.

No. R. 457 28 Maart 1969
REGULASIES.—BANTOEMYNBOUKORPORASIE
BEPERK

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 26 van die Wet op die Bevordering van die Ekonomiese Ontwikkeling van Bantoetuislande, 1968 (Wet 46 van 1968), maak ek, Michiel Coenraad Botha, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, hierby die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit ten opsigte van die Bantoe-mynboukorporasie Beperk, wat by Proklamasie R. 55 van 1969 ingestel is.

M. C. BOTHA,
 Minister van Bantoe-administrasie
 en -ontwikkeling.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet op die Bevordering van die Ekonomiese Ontwikkeling van

No. R. 509 28 March 1969
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956
BUILDING INDUSTRY, DURBAN

The following correction of Government Notice R. 1226 appearing in *Government Gazette Extraordinary* 2132 of 19 July 1968 is published for general information.

Insert in the English and Afrikaanse version of the Schedule the figure "(1)" before the first paragraph of clause 17.

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION
AND DEVELOPMENT

No. R. 453 28 March 1969
BASOTHO BA BORWA TERRITORIAL AUTHO-
RITY.—DATE OF COMING INTO OPERATION OF
PROCLAMATIONS R. 58 OF 1969, R. 59 OF 1969,
R. 60 OF 1969 AND R. 61 OF 1969

Under and by virtue of the powers vested in me by Proclamations R. 58 of 1969, R. 59 of 1969, R. 60 of 1969 and R. 61 of 1969, I, Michiel Coenraad Botha, Minister of Bantu Administration and Development, hereby determine that the provisions of the said Proclamations shall come into operation on 1 April 1969.

M. C. BOTHA,
 Minister of Bantu Administration
 and Development.

F.56/11.

No. R. 456 28 March 1969
POWERS.—BANTU MINING CORPORATION
LIMITED

It is hereby notified that the Trustee has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section 7 (2) of the Promotion of the Economic Development of Bantu Homelands Act, 1968 (Act 46 of 1968), to determine that the Bantu Mining Corporation Limited, established by Proclamation R. 55 of 1969, may for the purpose of attaining its objects in terms of section 7 (1) (b) of the said Act, exercise the powers referred to in section 4 (1) (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g), (h), (i), (k), (l), (m), (n), (o), (p), (q), (r), (s), (u), (v), (w) and (x) of the said Act.

No. R. 457 28 March 1969
REGULATIONS.—BANTU MINING CORPORATION
LIMITED

Under and by virtue of the powers vested in me by section 26 of the Promotion of the Economic Development of Bantu Homelands Act, 1968 (Act 46 of 1968), I, Michiel Coenraad Botha, Minister of Bantu Administration and Development, hereby make the regulations in the Schedule hereto in respect of the Bantu Mining Corporation Limited, established by Proclamation R. 55 of 1969.

M. C. BOTHA,
 Minister of Bantu Administration and
 Development.

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates, any expression to which a meaning has been assigned in the Promotion of the Economic Development

Bantoetuislande, 1968 (Wet 46 van 1968), geheg is, die betekenis aldus daaraan geheg, en beteken—

“direkteur” ’n direkteur van die Korporasie ingevolge artikel 9 van die Wet aangestel;

“Korporasie” die Bantoemynboukorporasie Beperk, wat by Proklamasie R. 55 van 1969 ingestel is;

“ouditeur” die persoon wat ingevolge artikel 21 (2) van die Wet benoem is om die rekeninge van die Korporasie te ouditeer;

“Raad” die raad van direkteure van die Korporasie ingevolge artikel 9 van die Wet aangestel;

“sekretaris” die persoon deur die Raad aangestel om die pligte van sekretaris te vervul;

“Wet” die Wet op die Bevordering van die Ekonomiese Ontwikkeling van Bantoetuislande, 1968 (Wet 46 van 1968).

Hoofkantoor

2. Die hoofkantoor van die Korporasie is in Pretoria geleë.

Boekjaar

3. Die boekjaar van die Korporasie eindig op 31 Maart van elke jaar.

Aangeleenthede wat aan die Trustee vir Beslissing Voorgelê moet word

4. Die Raad lê die volgende aan die Trustee vir sy beslissing voor—

(a) enige aangeleentheid waaroor die Trustee moet beslis of wat hy moet goedkeur of bepaal, ingevolge die Wet;

(b) enige aangeleentheid wat die Raad aan die Trustee moet voorlê indien die Trustee dit ingevolge artikel 24 van die Wet vereis;

(c) enige aangeleentheid wat uit die toepassing van die Wet of hierdie regulasies of die uitoefening, deur die Raad, van sy bevoegdhede of die vervulling van sy pligte voortspruit en waarvan voorlegging aan die Trustee dienstig geag word.

Prosedure wat Gevolg moet word om Trustee se Beslissing te Verkry

5. Enige aangeleentheid wat ingevolge regulasie 4 aan die Trustee voorgelê word—

(a) moet aan die Minister voorgelê word;

(b) moet skriftelik voorgelê word;

(c) moet, indien dit nie ’n afskrif is nie van ’n besluit van die Raad of ’n uittreksel uit die notule van ’n vergadering van die Raad, behoorlik deur die voorsitter en die sekretaris gesertifiseer, vergesel gaan van ’n besluit van die Raad wat as sodanig gesertifiseer moet wees en wat ’n aanbeveling deur of die sienswyse van die Raad moet bevat; en

(d) moet, indien ’n direkteur dit verlang, vergesel gaan van ’n afsonderlike verslag deur sodanige direkteur;

Met dien verstande dat die Minister kan gelas dat enige bepaalde aangeleentheid voorgelê moet word op ’n ander wyse wat hy goed ag.

Voorwaardes Verbonde aan Amp van Direkteur

6. Die ampstermyn van die direkteure en van die voorsitter van die Raad en die besoldiging van ’n direkteur is soos deur die Trustee ingevolge artikel 13 van die Wet bepaal.

of Bantu Homelands Act, 1968 (Act 46 of 1968), shall bear the meaning so assigned thereto, and—

“Act” means the Promotion of the Economic Development of Bantu Homelands Act, 1968 (Act 46 of 1968);

“auditor” means the person appointed in terms of section 21 (2) of the Act to audit the accounts of the Corporation;

“Board” means the board of directors of the Corporation, appointed in terms of section 9 of the Act;

“Corporation” means the Bantu Mining Corporation, Limited, established by Proclamation R. 55 of 1969;

“director” means a director of the Corporation, appointed in terms of section 9 of the Act;

“secretary” means the person appointed by the Board to perform the duties of secretary.

Head Office

2. The head office of the Corporation shall be situated in Pretoria.

Financial Year

3. The financial year of the Corporation shall end on 31 March of each year.

Matters to be Submitted to the Trustee for Decision

4. The Board shall submit to the Trustee for decision—

(a) any matter which the Trustee is required in terms of the Act to decide upon, approve or determine;

(b) any matter which the Trustee may in terms of section 24 of the Act require the Board to submit to him;

(c) any matter arising from the operation of the Act or these regulations or the exercise by the Board of its powers or the performance of its duties which it is deemed expedient to submit to the Trustee.

Procedure to be Followed to Obtain the Trustee's Decisions

5. Any matter submitted to the Trustee in terms of regulation 4—

(a) shall be submitted to the Minister;

(b) shall be in writing;

(c) shall, if it is not a copy of a resolution by the Board or an extract from the minutes of a meeting of the Board, duly certified by the chairman and the secretary, be accompanied by a resolution of the Board which shall be certified as such and which shall contain a recommendation by or the views of the Board; and

(d) shall, if any director so desires, be accompanied by a separate report by such director;

Provided that the Minister may direct that any particular matter shall be submitted in such other manner as he may deem fit.

Conditions Attaching to Office of Directors

6. The period of office of the directors and of the chairman of the Board and the remuneration of a director shall be as determined by the Trustee in terms of section 13 of the Act.

7. 'n Direkteur ontvang volgens 'n grondslag deur die Raad bepaal, vergoeding vir alle reis- en ander koste noodsaaklikerwys aangegaan in verband met die sake van die Korporasie en die bywoning van vergaderings van die Raad.

8. Die amp van 'n direkteur word geag ontruim te wees—

- (a) by die afsterwe van sodanige direkteur; of
- (b) by verstryking van sy ampstermyn; of
- (c) wanneer die Raad sy bedanking as direkteur ontvang, mits hy 30 dae skriftelik kennis aan die Raad gegee het van sy voorneme om te bedank en verder mits die Raad sodanige bedanking aanvaar; of
- (d) indien hy vir 'n tydperk van ses agtereenvolgende maande versuim, sonder dat die Raad afwesigheidsverlof toegestaan het, om die vergaderings van die Raad by te woon tensy hy in verband met die sake van die Korporasie afwesig is; of
- (e) indien hy onderworpe is aan 'n hofbevel wat hom kranksinnig of geestelik gekrenk of gebrekkig verklaar of indien hy wettiglik kragtens die Wet op Geestesgebreken, 1916 (Wet 38 van 1916), as geestelik gekrenk of gebrekkig aangehou word; of
- (f) indien hy insolvent raak of van sy boedel afstand doen ten voordéle van of 'n akkoord tref met sy krediteure; of
- (g) indien hy regstreeks of onregstreeks betrokke is by 'n kontrak met die Korporasie of deel het in die winste van enige kontrak met die Korporasie: Met dien verstande dat hy nie sy amp ontruim nie indien hy die Raad van die aard en omvang van sy belange in sodanige kontrak verwittig het en nie ten opsigte van sodanige kontrak of enige aangeleentheid wat daaruit voortspuit, stem nie.

Bevoegdhede en Pligte van Direkteure

9. Die Raad is bevoeg om op 'n behoorlik gekonstitueerde vergadering, waarop 'n kworum teenwoordig is, al die of enige van die bevoegdhede en pligte ingevolge die Wet of hierdie regulasies uit te oefen en te vervul wat, of waarvan die uitoefening en vervulling, asdan by die Korporasie berus.

10. 'n Skriftelike besluit, deur al die direkteure onderteken, het dieselfde regs-krag en -geldigheid as 'n besluit geneem op 'n behoorlik belegde en gekonstitueerde vergadering van die Raad.

11. Die Raad kan van tyd tot tyd enige amptenaar of werknemer van die Korporasie belas of beklee met pligte of bevoegdhede waarvan die vervulling of uitoefening na die Raad se mening wenslik of noodsaaklik is vir 'n oogmerk of doel en wel op die voorwaardes en met die beperkings of voorbehoudes wat die Raad dienstig ag, en kan al of enige van sodanige pligte of bevoegdhede uitbrei, verander of herroep.

12. (1) Die Raad kan na goedvinde 'n komitee aanstel wat bestaan uit sodanige direkteur of direkteure as wat hy aanwys, om namens die Korporasie die bevoegdhede uit te oefen of die pligte te vervul wat die Raad wenslik of dienstig ag.

(2) 'n Komitee wat ingevolge subregulasie (1) aangestel is, moet in die uitoefening van sy bevoegdhede of die vervulling van sy pligte die reëls en voorwaardes wat die Raad van tyd tot tyd mag bepaal, nakom en hom daaraan hou en moet sy handelinge en verrigtinge notuleer op dieselfde wyse as wat van die Raad vereis word.

7. A director shall be compensated on a basis as determined by the Board for all travelling and other expenses necessarily incurred in connection with the business of the Corporation and attendance at meetings of the Board.

8. The office of a director shall be deemed to have been vacated—

- (a) upon the death of such director; or
- (b) upon the expiration of his period of office; or
- (c) upon receipt by the Board of his resignation as a director: Provided that he shall have given 30 days' notice, in writing, to the Board of his intention to resign and provided further that such resignation is accepted by the Board; or
- (d) if for a period of six consecutive months he fails without leave of absence having been granted by the Board to attend the meetings of the Board unless he is absent in connection with the business of the Corporation; or
- (e) if he is subject to an order of court declaring him to be of unsound mind or mentally disordered or defective or is lawfully detained as mentally disordered or defective under the Mental Disorders Act, 1916 (Act 38 of 1916); or
- (f) if he becomes insolvent or assigns his estate for the benefit of or compounds with his creditors; or
- (g) if he is directly or indirectly concerned in any contract with the Corporation or shares in the profits of any contract with the Corporation: Provided that he shall not vacate his office if he has informed the Board of the nature and extent of his interest in such contract and he does not vote in respect of such contract or any matter arising therefrom.

Powers and Duties of Directors

9. It shall be competent for the Board at a duly constituted meeting, at which a quorum is present, to exercise and perform all or any of the powers and duties under the Act or these regulations, which for the time being are vested in or may be exercised or performed by the Corporation.

10. A resolution, in writing, signed by all the directors, shall have the same force and effect as a resolution adopted at a duly convened and constituted meeting of the Board.

11. The Board may from time to time entrust to or confer upon any officer or employee of the Corporation such duties or powers as the Board may deem desirable or necessary to be exercised or performed for any particular object or purpose and upon such terms and conditions and with such restrictions or reservations as the Board may deem expedient, and may add to, vary or revoke all or any of such powers or duties.

12. (1) The Board may, in its discretion, appoint a committee consisting of such director or directors as it may designate, to exercise such powers or perform such duties on behalf of the Corporation as the Board may deem desirable or expedient.

(2) Any committee appointed in terms of subregulation (1) shall in the exercise of its powers or the performance of its duties conform and adhere to such rules, terms and conditions as the Board may from time to time determine and shall record its acts and proceedings in the same manner as is required of the Board.

Kworum en Prosedure op Vergaderings van die Raad

13. Die vereiste kworum vir die verrigting van die sake van die Raad is 'n meerderheid van die dienende direkteure.

14. Sover doenlik word vergaderings van die Raad elke maand gehou, maar minstens ses vergaderings per jaar moet gehou word: Met dien verstande dat die sekretaris te eniger tyd op versoek van 'n direkteur 'n vergadering van die Raad moet belê.

15. Die Raad bepaal die tyd en plek vir sy vergaderings en kan na goeë dunnke vir die afhandeling van sake vergader, sy vergaderings verdaag en andersins reël.

16. Minstens 10 dae kennis van die datum, tyd en plek van 'n vergadering van die Raad moet aan elke direkteur of plaasvervangende direkteur, na gelang van die geval, gegee word en sodanige kennisgewing moet beteken word op die wyse in regulasie 28 bepaal: Met dien verstande dat die voorsitter magtiging kan verleen tot kennisgewing van 'n korter tydperk wat hy mag vasstel ten opsigte van 'n vergadering wat hy as dringend beskou.

17. Die voorsitter neem die voorsitterstoel op alle vergaderings van die Raad in: Met dien verstande dat as die voorsitter op die datum en plek wat vir 'n vergadering bepaal is binne 10 minute na die vasgestelde tyd vir die aanvang van daardie vergadering nie teenwoordig is nie, die teenwoordige direkteure een uit hul geledere kan kies om vir daardie vergadering as voorsitter op te tree.

18. (1) Geen besluit van die Raad is bindend nie tensy dit by meerderheid van stemme aangeneem is.

(2) In die geval van 'n staking van stemme het die voorsitter 'n tweede of beslissende stem.

Hou van Registers, Rekords en Rekeningboeke

19. Die Korporasie moet op sy hoofkantoor 'n register hou van direkteure en plaasvervangende direkteure, as daar is, waarin die volgende besonderhede ten opsigte van elke direkteur of plaasvervangende direkteur opgeteken moet word:—

- (a) Sy volle naam;
 - (b) die datum van sy aanstelling en die tydperk waarvoor hy aangestel is;
 - (c) sy woon- en besigheidsadres waarvan die direkteur of plaasvervangende direkteur een as sy geregistreerde adres moet aandui vir die bestelling van kennisgewings ingevolge regulasie 28;
 - (d) sy beroep;
 - (e) ten opsigte van 'n plaasvervangende direkteur die naam van die direkteur in wie se plek hy as direkteur optree; en
 - (f) die datum waarop hy ophou om sy amp te beklee.
20. Elke direkteur wat op 'n vergadering van die Raad teenwoordig is, moet sy naam teken in 'n boek wat vir dié doel gehou word.

21. Die Raad moet skriftelike rekords laat hou in geskikte registers waarin die volgende besonderhede opgeteken moet word:—

- (a) Die name van direkteure teenwoordig op elke vergadering van die Raad en van elke komitee ingevolge regulasie 12 aangestel;
- (b) alle aanstellings van amptenare en werknemers deur die Raad gedoen;
- (c) alle opdragte of voorskrifte deur die Raad uitgereik; en
- (d) alle besluite en verrigtinge op vergaderings van die Raad en komitees ingevolge regulasie 12 aangestel.

Quorum and Procedure at Meetings of the Board

13. The quorum required for the transaction of the business of the Board shall be a majority of the serving directors.

14. As far as practicable meetings of the Board shall be held monthly, but not fewer than six meetings a year shall be held: Provided that the Secretary shall at the request of any director at any time convene a meeting of the Board.

15. The Board shall appoint the time and place for its meetings, and may meet for the dispatch of business, adjourn and otherwise regulate its meetings, as it may deem fit.

16. At least 10 days' notice of the date, time and place of a meeting of the Board shall be given to each director or alternate director, as the case may be, and such notice shall be served in the manner provided for in regulation 28: Provided that the chairman may authorise a notice of such shorter period as he may determine in respect of a meeting deemed by him to be urgent.

17. The chairman shall preside at all meetings of the Board: Provided that if on the date and at the place appointed for a meeting the chairman is not present within 10 minutes after the time appointed for the commencement of that meeting, the directors then present may elect one of their number to act as chairman for that meeting.

18. (1) No resolution of the Board shall be binding unless it has been passed by a majority of votes.

(2) In the case of an equality of votes the chairman shall have a second or casting vote.

Keeping of Registers, Records and Books of Account

19. The Corporation shall keep, at its head office, a register of directors and alternate directors, if any, in which shall be recorded the following particulars in respect of each director or alternate director:—

- (a) His full name;
- (b) the date of his appointment and the period for which he was appointed;
- (c) his residential and business addresses, one of which shall be indicated by such director or alternate director as his registered address for the purpose of the service of notices in terms of regulation 28;
- (d) his occupation;
- (e) in respect of an alternate director the name of the director in whose place he acts as director; and
- (f) the date upon which he ceased to hold office.

20. Every director present at any meeting of the Board shall sign his name in a book which shall be kept for this purpose.

21. The Board shall cause written records to be kept in suitable registers in which the following particulars shall be recorded:—

- (a) The names of directors present at each meeting of the Board and of each committee appointed in terms of regulation 12;
- (b) all appointments of officers and employees made by the Board;
- (c) all directions or instructions given by the Board; and
- (d) all resolutions and proceedings at meetings of the Board and committees appointed in terms of regulation 12.

22. (1) Die Raad moet sodanige rekeningboeke laat hou as wat nodig is om 'n ware en juiste weergawe te bied van—

(a) die stand van sake, die transaksies en finansiële toestand van die Korporasie;

(b) die gelde ontvang en bestee deur die Korporasie; en

(c) die bates, kredits en laste van die Korporasie.

(2) Die boeke in subregulasie (1) genoem, moet in die hoofkantoor van die Korporasie gehou word en wel op 'n plek of plekke wat die Raad goed ag en lê ter insae vir die Minister of enige persoon behoorlik deur hom of deur die Raad daartoe gemagtig.

Amptelike Seël en die Gebruik daarvan

23. Daar moet 'n amptelike seël van die Korporasie wees waarop sy naam in leesbare letters in albei amptelike tale gegraveer moet wees.

24. Die gebruik van die amptelike seël is onderworpe aan die volgende voorskrifte:—

(a) Dit mag nie op 'n dokument aangebring word nie tensy magtiging by besluit van die Raad daartoe verleen is;

(b) dit mag nie aldus aangebring word nie tensy dit geskied in teenwoordigheid van twee direkteure en die sekretaris of 'n ander persoon wat die Raad in sodanige besluit daartoe magtig;

(c) genoemde twee direkteure en die sekretaris of sodanige ander persoon moet, in mekaar se teenwoordigheid, elke dokument onderteken waarop die amptelike seël aldus aangebring word.

25. Elke dokument waarop die amptelike seël ooreenkomstig hierdie regulasies aangebring is, is bindend vir die Korporasie.

26. Die Raad moet behoorlike voorsiening maak vir die veilige bewaring van die amptelike seël.

Voorlegging aan die Trustee van Balansstaat, Staat van Inkomste en Uitgawe en Verslag deur die Raad

27. Die balansstaat, staat van inkomste en uitgawe en die verslag deur die Raad wat ingevolge artikel 22 van die Wet aan die Trustee voorgelê moet word, moet deur twee direkteure en die sekretaris onderteken wees.

Bestelling van Kennisgewings

28. 'n Kennisgewing van die Korporasie of die Raad aan 'n direkteur, plaasvervangende direkteur of enige ander persoon moet deur die voorsitter of die sekretaris bestel word—

(a) deur hom persoonlik van die teks van die kennisgewing te verwittig; of

(b) deur die kennisgewing aan hom persoonlik te oorhandig; of

(c) deur 'n geregistreerde brief, met die kennisgewing daarin, behoorlik te adresseer en te franker en te pos aan—

(i) die direkteur of plaasvervangende direkteur by die geregistreerde adres deur hom vir dié doel ingevolge regulasie 19 (c) aangedui; en

(ii) enige ander persoon by sy jongs bekende adres.

29. 'n Kennisgewing wat per pos ooreenkomstig regulasie 28 (c) bestel word, word geag bestel te gewees het op die tydstop waarop die brief in die gewone loop van posaflewering afgelewer sou word.

22. (1) The Board shall cause such books of account to be kept as are necessary to give a true and correct record of—

(a) the state of affairs, the transactions and the financial position of the Corporation;

(b) the moneys received and expended by the Corporation; and

(c) the assets, credits and liabilities of the Corporation.

(2) The books referred to in subregulation (1) shall be kept in the head office of the Corporation and at such place or places as the Board may deem fit and shall be open for inspection by the Minister or any person duly authorised by him or by the Board.

Official Seal and the Use Thereof

23. There shall be an official seal of the Corporation upon which its name shall be engraved in legible characters in both official languages.

24. The use of the official seal shall be subject to the following requirements:—

(a) It shall not be affixed to any document except on the authority of a resolution of the Board;

(b) it shall not be so affixed except in the presence of two directors and the secretary or such other person as the Board may authorise thereto in such resolution;

(c) the said two directors and the secretary or such other person shall, in the presence of one another, sign every document to which the official seal is so affixed.

25. Every document to which the official seal has been affixed in terms of these regulations shall be binding on the Corporation.

26. The Board shall make suitable provision for the safe-keeping of the official seal.

Submission to the Trustee of Balance Sheet, Statement of Income and Expenditure and Report by the Board

27. The balance sheet, statement of income and expenditure and the report by the Board submitted to the Trustee in terms of section 22 of the Act shall be signed by two directors and the secretary.

Service of Notices

28. A notice of the Corporation or the Board to a director, alternate director or any other person shall be served by the chairman or the secretary—

(a) by informing him personally of the text of the notice; or

(b) by handing the notice to him personally; or

(c) by posting a registered letter, containing the notice and properly addressed and franked, to—

(i) the director or alternate director at the registered address indicated by him for the purpose in terms of regulation 19 (c); and

(ii) any other person at his last known address.

29. A notice served by post in terms of regulation 28 (c) shall be deemed to have been served at the time at which the letter would be delivered in the normal course of mail delivery.

Oorlegpleging met Regering van die Transkei en Andere**30. Die Korporasie—**

(1) moet ten opsigte van enige projek in die Transkei soos beskryf in artikel 2 van die Transkeise Grondwet, 1963 (Wet 48 van 1963), in oorleg met die regering van die Transkei optree; en

(2) kan ten opsigte van enige ander gebied met sodanige owerheid of liggaam oorleg pleeg as wat hy nodig ag binne die bestek van sy werksaamhede.

Tussentydse Reëlins

31. Ondanks die bepalings van hierdie regulasies kan die Minister die stappe doen wat hy nodig ag ten einde die eerste vergadering van die Raad te belê.

Consultation With Government of the Transkei and Others**30. The Corporation—**

(1) shall in respect of any project in the Transkei as described in section 2 of the Transkei Constitution Act, 1963 (Act 48 of 1963), act in consultation with the government of the Transkei; and

(2) may in respect of any other area consult such authority or body as it may deem necessary within the scope of its operations.

Interim Arrangements

31. Notwithstanding the provisions of these regulations, the Minister may take such steps as he may deem necessary to convene the first meeting of the Board.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

No. R. 474 28 Maart 1969

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/195)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hier- van aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 474 28 March 1969

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/195)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
13.01 Deur na subpos No. 13.01.20 die volgende in te voeg: "13.01.30 Annattosaad"	lb.	vry"		
29.24 Deur subpos No. 29.24.20 deur die volgende te vervang: "29.24.20 Cholien; cholienchloried"	lb.	vry"		

OPMERKINGS.—

- (1) Spesifieke voorsiening, vry van reg, word gemaak vir annattosaad.
(2) Spesifieke voorsiening, vry van reg, word gemaak vir cholienchloried, en die woorde „cholien hydrochloried" word geskrap.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
13.01 By the insertion after subheading No. 13.01.20 of the following: "13.01.30 Annatto seed"	lb.	free"		
29.24 By the substitution for subheading No. 29.24.20 of the following: "29.24.20 Choline; choline chloride"	lb.	free"		

NOTES.—

- (1) Specific provision, free of duty, is made for annatto seed.
(2) Specific provision, free of duty, is made for choline chloride, and the words "choline hydrochloride" are deleted.

No. R. 475

28 Maart 1969

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE 1 (No. 1/196)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

No. R. 475

28 March 1969

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE 1 (No. 1/196)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
29.01 Deur na subpos No. 29.01.80 die volgende in te voeg: „29.01.85 Dodesielbenseen	lb.	10%”		
38.19 Deur na subpos No. 38.19.85 die volgende in te voeg: „38.19.87 Alkielbensene 38.19.88 Chloorparaffiene en polichlorodifeniele	lb. lb.	10% 10%		
73.21 Deur na subpos No. 73.21.20 die volgende in te voeg: „73.21.30 Oudiometriese toetshokke, synde klankdigte staalstrukture	lb.	vry”		

OPMERKINGS.—

- (1) Spesifieke voorsienings, teen 'n skaal van reg van 10%, word gemaak vir dodesielbenseen, alkielbensene, chloorparaffiene en polichlorodifeniele.
(2) Spesifieke voorsiening, vry van reg word gemaak vir oudiometriese toetshokke, synde klankdigte staalstrukture.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
29.01 By the insertion after subheading No. 29.01.80 of the following: “29.01.85 Dodecylbenzene	lb.	10%”		
38.19 By the insertion after subheading No. 38.19.85 of the following: “38.19.87 Alkylbenzenes 38.19.88 Chlorinated paraffins and polychlorodiphenyls	lb. lb.	10% 10%”		
73.21 By the insertion after subheading No. 73.21.20 of the following: “73.21.30 Audiometric test booths, being soundproof steel structures	lb.	free”		

NOTES.—

- (1) Specific provisions, at a rate of duty of 10%, are made for dodecylbenzene, alkylbenzenes, chlorinated paraffins and polychlorodiphenyls.
(2) Specific provision, free of duty, is made for audiometric test booths, being soundproof steel structures.

No. R. 476

28 Maart 1969

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE 1 (No. 1/197)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

No. R. 476

28 March 1969

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE 1 (No. 1/197)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
40.08—Deur na subpos No. 40.08.10 die volgende in te voeg: „40.08.20 Plate en velle	lb.	30%”		

OPMERKING.—Die reg op plate en velle van onverharde gevulkaniseerde rubber word verhoog van 20% na 30%.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
40.08—By the insertion after subheading No. 40.08.10 of the following: “40.08.20 Plates and sheets	lb.	30%”		

NOTE.—The duty on plates and sheets of unhardened vulcanised rubber is increased from 20% to 30%.

No. R. 477

28 Maart 1969

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE 1 (No. 1/198)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS
Minister van Fin

No. R. 477

28 March 1969

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE 1 (No. 1/198)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
85.01 Deur tariefpos No. 85.01.45 deur die volgende te vervang: „85.01.45 Ander transformatore (uitgesonderd radiotoesteltransformatore):				
.10 Smoorspoel en ballaste geskik vir gebruik met ont-ladingslampe van hoogstens 60 watts	getal	5% en bowendien 40c elk min 75%		40c elk min 75% (V.K.)
.20 Smoorspoel en ballaste geskik vir gebruik met ont-ladingslampe van meer as 60 watts	getal	5% en bowendien 20c elk		20c elk (V.K.)
.90 Ander	getal	5%		vry (V.K.)”

OPMERKING.—Die reg op sekere smoorspoel en ballaste word verhoog in die mate aangetoon.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
85.01 By the substitution for tariff heading No. 85.01.45 of the following: "85.01.45 Other transformers (excluding radio set transformers): .10 Chokes and ballasts suitable for use with discharge lamps not exceeding 60 watts .20 Chokes and ballasts suitable for use with discharge lamps exceeding 60 watts .90 Other	no. no. no.	5% and in addition 40c each less 75% 5% and in addition 20c each 5%		40c each less 75% (U.K.) 20c each (U.K.) free (U.K.)"

NOTE.—The duty on certain chokes and ballasts is increased to the extent indicated.

No. R. 478

28 Maart 1969

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE 2 (No. 2/55)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 55 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 2 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

No. R. 478

28 March 1969

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE 2 (No. 2/55)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 55 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 2 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Kortingitems	IV Gebiede
216.02	Deur paragraaf (4) van tariefpos No. 85.01 deur die volgende te vervang: „(4) Smoorspoele en ballaste, geskik vir gebruik met ontladingslampe		Nederlande V.K. V.S.A."

OPMERKING.—Die voorsiening vir 'n gewone anti-dumpingreg op smoorspoele en weerstande, geskik vir gebruik met ontladingslampe, indien ingevoer of afkomstig van Hong Kong, word ingetrek.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Rebate Items	IV Territories
216.02	By the substitution for paragraph (4) of tariff heading No. 85.01 of the following: “(4) Chokes and ballasts, suitable for use with discharge lamps		Netherlands U.K. U.S.A."

NOTE.—The provision for an ordinary anti-dumping duty on chokes and ballasts, suitable for use with discharge lamps, if imported from or originating in Hong Kong, is withdrawn.

No. R. 479

28 Maart 1969

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE 3 (No. 3/180)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

No. R. 479

28 March 1969

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE 3 (No. 3/180)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
305.02	Deur na paragraaf (3) van tariefpos No. 27.10 die volgende in te voeg: „(4) Nafta van petroleumolies en olies van bitumineuse minerale verkry, vir gebruik by petrolraffinerings of vir vermenging met geraffineerde petrol en vliegtuigspiritus wat by tariefitem 105.10.10 ingedeel word	Volle reg min 417c per 1,000 gal.”

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg min 417c per 1,000 gal. op nafta van petroleumolies en olies van bitumineuse minerale verkry, vir gebruik by petrolraffinerings of vir vermenging met geraffineerde petrol en vliegtuigspiritus wat by tariefitem 105.10.10 ingedeel word.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
305.02	By the insertion after paragraph (3) of tariff heading No. 27.10 of the following: “(4) Naphtha of petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, for use in petrol refining or for mixing with refined petrol and aviation spirit classified in tariff item 105.10.10	Full duty less 417c per 1,000 gal.”

NOTE.—Provision is made for a rebate of the full duty less 417c per 1,000 gal. on naphtha of petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, for use in petrol refining or for mixing with refined petrol and aviation spirit classified in tariff item 105.10.10

No. R. 480

28 Maart 1969

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE 3 (No. 3/181)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

No. R. 480

28 March 1969

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE 3 (No. 3/181)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
308.01	Deur na tariefpos No. 38.19 die volgende in te voeg: „39.01 Poli-esterharse in vloeistofvorm, vir die vervaardiging van lakleer	Volle reg”
311.25	Deur na tariefpos No. 61.09 die volgende in te voeg: „73.40 Spiraalvormige baleindraad van staal, nie na grootte gesny nie, vir die vervaardiging van korsetbaleine en dergelike stutte	Volle reg”

OPMERKINGS.—

- (1) Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op poli-esterharse in vloeistofvorm, vir die vervaardiging van lakleer.
- (2) Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op spiraalvormige baleindraad van staal, nie na grootte gesny nie, vir die vervaardiging van korsetbaleine en dergelike stutte.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
308.01	By the insertion after tariff heading No. 38.19 of the following: “39.01 Polyester resins in liquid form, for the manufacture of patent leather	Full duty”
311.25	By the insertion after tariff heading No. 61.09 of the following: “73.40 Spiralled busk wire of steel, not cut to size, for the manufacture of corset busks and similar supports	Full duty”

NOTES.—

- (1) Provision is made for a rebate of the full duty on polyester resins in liquid form, for the manufacture of patent leather.
- (2) Provision is made for a rebate of the full duty on spiralled busk wire of steel, not cut to size, for the manufacture of corset busks and similar supports.

No. R. 481

28 Maart 1969

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE 3 (No. 3/182)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

No. R. 481

28 March 1969

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE 3 (No. 3/182)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
316.13	Deur tariefpos No. 85.08 deur die volgende te vervang: „85.08 Elektriese aansit- en ontstekingsstoerusting [uitgesonderd vonkproppe, 12-volt ontwikkelers wat 'n maksimum van 30 ampères ontwikkel, alternators (12 volt teen 30, 35, 40 en 55 ampères en 24 volt teen 35 ampères) en spanningsreëlaars]	Volle reg
317.03	Deur in Opmerking 05.01 die uitdrukking „Alternator en steunstukke daarvoor,” te skrap en na die woord „Ontwikkelaar,” die woord „Alternator,” in te voeg. Deur in Opmerking 05.02 die woord „alternator,” te skrap. Deur in paragraaf (1) na paragraaf (2) van tariefpos No. 85.08 die volgende in te voeg: „(3) Alternators, 12 volt teen 30, 35, 40 en 55 ampères en 24 volt teen 35 ampères, vir motorkarre	Volle reg min 20%”

OPMERKINGS.—

- (1) Die voorsiening vir 'n korting op reg op sekere alternators, vir die vervaardiging van binnebrandsuiereenjins en onderdele daarvan, word ingetrek.
- (2) Alternators word by die definisie van 'n enjin uitgesluit en die voorsiening vir 'n korting op reg op sekere alternators wat met eenheidsverpakings van motorkarre ingevoer word, word ingetrek.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
316.13	By the substitution for tariff heading No. 85.08 of the following: “85.08 Electrical starting and ignition equipment [excluding sparking plugs, 12-volt generators which develop a maximum of 30 amperes, alternators (12 volt at 30, 35, 40 and 55 amperes and 24 volt at 35 amperes) and voltage regulators]	Full duty”
317.03	By the deletion in Note 05.01 of the expression “Alternator and brackets therefor;” and by the insertion after the word “Generator;” of the word “Alternator;” By the deletion in Note 05.02 of the word “alternator;” By the insertion in paragraph (1) after paragraph (2) of tariff heading No. 85.08 of the following: “(3) Alternators, 12 volt at 30, 35, 40 and 55 amperes and 24 volt at 35 amperes, for motor cars	Full duty less 20%”

NOTES.—

- (1) The provision for a rebate of duty on certain alternators, for the manufacture of internal combustion piston engines and parts thereof, is withdrawn.
- (2) Alternators are excluded from the definition of an engine and the provision for a rebate of duty on certain alternators which are imported with unit packs of motor cars, is withdrawn.

No. R. 482

28 Maart 1969

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE 4 (No. 4/46)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 4 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

No. R. 482

28 March 1969

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE 4 (No. 4/46)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 4 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
410.03	Deur in paragraaf (3) van tariefpos No. 30.03 na die woord „tetramisool,” die uitdrukking „2,2-dichlorovinioldimetieelfosfaat,” in te voeg.	

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op veegeneesmiddels wat 2,2-dichlorovinioldimetieelfosfaat as aktiewe bestanddeel bevat.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
410.03	By the insertion in paragraph (3) of tariff heading No. 30.03 after the word “tetramisole,” of the expression “2,2-dichlorovinyl dimethyl phosphate.”	

NOTE.—Provision is made for a rebate of the full duty on stock remedies containing 2,2-dichlorovinyl dimethyl phosphate as active ingredient.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 496 28 Maart 1969

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN
TANDHEELKUNDIGE RAADWYSIGING VAN DIE REÛLS BETREFFENDE
GEDRAG WAARVAN DIE RAAD KENNIS KAN
NEEM

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 94 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet 13 van 1928), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die reëls betreffende gedrag waarvan die Raad kennis kan neem, soos opgestel deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad kragtens artikel 94 (2) van die Wet en afgekondig by Goewermentskennissgewing R. 1693 van 30 Oktober 1964, soos gewysig, deur die byvoeging van die volgende woorde na Reël 21 (2):—

“Opmerking (1).—Geneeshere en geregistreerde sielkundiges kan egter van gemeenskaplike spreekkamers gebruik maak onder die uitdruklike verstandhouding dat hulle nie in vennootskap mag praktiseer nie.”

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 496 28 March 1969

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL
COUNCILAMENDMENT OF THE RULES REGARDING CON-
DUCT OF WHICH THE COUNCIL MAY TAKE
COGNISANCE

The Minister of Health has, in terms of section 94 (4) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act 13 of 1928), as amended, approved the amendment of the rules regarding conduct of which the Council may take cognisance, made by the South African Medical and Dental Council under section 94 (2) of the Act and published under Government Notice R. 1693, dated 30 October 1964, as amended, by the addition to Rule 21 (2) of the following words:—

“Note (1).—Medical practitioners and registered psychologists may, however, make use of joint consulting rooms on the explicit understanding that they shall not practise in partnership.”

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE
EN -BEMARKING

No. R. 454 28 Maart 1969

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE
GRADERING, VERPAKKING EN INSPEKSIE VAN
SAGTEVRUGTE, UITGENOME SUBTROPIESE
VRUGTE EN SITRUSVRUGTE, BESTEM OM VIR
VERKOOP UITGEVOER TE WORD, EN DIE MERK
VAN DIE HOERS VAN SAGTEVRUGTE.—
WYSIGING

Die Staatspresident het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 8 van die Wet op die Uitvoer van Vrugte, 1957 (No. 27 van 1957), die regulasies met betrekking tot die gradering, verpakking en inspeksie van sagtevrugte, uitgenome subtropiese vrugte en sitrusvrugte, bestem om vir verkoop uitgevoer te word, en die merk van die houers van sagtevrugte, afgekondig by Goewermentskennissgewing R. 1373 van 10 September 1965, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae hier-
van uiteengesit.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS
AND MARKETING

No. R. 454 28 March 1969

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING,
PACKING, AND INSPECTION OF DECIDUOUS
FRUIT, EXCLUDING SUBTROPICAL FRUIT AND
CITRUS FRUIT, INTENDED TO BE EXPORTED
FOR THE PURPOSE OF SALE, AND THE MARK-
ING OF THE CONTAINERS OF DECIDUOUS
FRUIT.—AMENDMENT

The State President has, under the powers vested in him by section 8 of the Fruit Export Act, 1957 (No. 27 of 1957), further amended the regulations relating to the grading, packing and inspection of deciduous fruit, excluding subtropical fruit and citrus fruit, intended to be exported for the purpose of sale, and the marking of the containers of deciduous fruit, published under Government Notice R. 1373 of 10 September 1965, as amended, as set out in the Schedule hereto.

BYLAE

Die Bylae van Goewermenskennisgewing R. 1373 van 10 September 1965, soos gewysig, word hierby soos volg verder gewysig:—

1. Regulasie 7 word hierby gewysig deur die woord "Koedoegebou" te skrap.

2. Regulasie 10 word hierby gewysig deur subregulasies (1) en (2) deur die volgende subregulasies te vervang:—

"(1) Binne 24 uur na ontvangs van 'n skriftelike kennisgewing van 'n inspekteur, volgens artikel 6 van die Wet, in geval van 'n afkeuring by die verskepingshawe en by ontvangs van sodanige kennisgewing in die geval van 'n afkeuring by die pakhuis van die afsender of by enige binnelandse plek, kan die betrokke afsender sodanige inspekteur versoek om die saak na 'n Verwysingsraad te verwys en moet hy te gelyk 'n bedrag van R25 by die inspekteur stort ten opsigte van elke besending wat die afsender na 'n Verwysingsraad wens te verwys.

"(2) By ontvangs van so 'n versoek deur die betrokke inspekteur, moet die Sekretaris van Landbou-ekonomie en -bemarking, of 'n beampte van sy Departement deur hom benoem, drie persone aanwys van wie minstens twee se name moet verskyn op 'n lys van name wat jaarliks deur die Sagtevrugteraad aan genoemde Sekretaris vir die doel, voorgelê moet word, om 'n verwysingsraad uit te maak om te oorweeg of die weiering van die inspekteur gehandhaaf moet word, of nie."

No. R. 493

28 Maart 1969

SYBOKHAARSKEMA

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP SYBOKHAAR

Kragtens artikel 79 (1) (a) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sybokhaarraad, genoem in artikel 3 van die Sybokhaarskema, afgekondig by Proklamasie R. 238 van 1965, soos gewysig, kragtens artikels 15 en 16 van genoemde Skema, met my goedkeuring en met ingang van 1 Julie 1969, die heffing en spesiale heffing op sybokhaar soos in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het, ter vervanging van die heffing en spesiale heffing afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 1529 van 29 September 1967.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie Bylae het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Sybokhaarskema, afgekondig by Proklamasie R. 238 van 1965, soos gewysig, dieselfde betekenis en het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maar waaraan 'n betekenis nie geheg is in die genoemde Skema nie, dieselfde betekenis as wat daaraan in die genoemde Wet geheg is.

2. 'n Heffing van 0.5 sent per lb en 'n spesiale heffing van 2.0 sent per lb, bereken op die basis van onverwerkte sybokhaar, word hierby opgelê op alle sybokhaar, behalwe sybokhaar aan velle, deur 'n agent te koop aangebied of in die Republiek ingevoer.

3. 'n Heffing van 0.5 sent per lb en 'n spesiale heffing van 1.0 sent per lb, bereken op die basis van onverwerkte sybokhaar, word hierby opgelê op alle sybokhaar aan velle deur enige persoon ontvang of op 'n ander wyse verkry met die doel om dit te verwerk of uit die Republiek uit te voer.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 1373 of 10 September 1965, as amended, is hereby further amended as follows:—

1. Regulation 7 is hereby amended by the deletion of the words "Koedoe Building".

2. Regulation 10 is hereby amended by the substitution for subregulations (1) and (2) of the following subregulations:—

"(1) Within 24 hours after receipt of a notice in writing from an inspector, in terms of section 6 of the Act in the case of a rejection at the port of shipment and upon receipt of such notice in the case of a rejection at the packhouse of the consignor or any other inland centre, the consignor concerned may request such inspector to refer the matter to a Board of Reference and shall simultaneously deposit with the inspector a fee of R25 in respect of each consignment the consignor wishes to refer to a Board of Reference.

"(2) Upon receipt of such a request by the inspector concerned, the Secretary for Agricultural Economics and Marketing, or an Officer of his Department nominated by him, shall designate three persons, of whom the names of at least two shall appear on a list of names annually submitted by the Deciduous Fruit Board to the said Secretary, for that purpose, to constitute a Board of Reference to consider whether or not the refusal of the inspection should be upheld."

No. R. 493

28 March 1969

MOHAIR SCHEME

LEVY AND SPECIAL LEVY ON MOHAIR

In terms of section 79 (1) (a) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agriculture, hereby make known that the Mohair Board, referred to in section 3 of the Mohair Scheme, published by Proclamation R. 238 of 1965, as amended, has, in terms of sections 15 and 16 of that Scheme, with my approval and with effect from 1 July 1969, imposed the levy and special levy on mohair as set out in the Schedule hereto, in substitution of the levy and special levy published by Government Notice R. 1529 of 29 September 1967.

D. C. H. UYS,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this Schedule any word or expression to which a meaning has been assigned in the Mohair Scheme, published by Proclamation R. 238 of 1965, as amended, has the same meaning, and any word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), but to which a meaning has not been assigned in the said Scheme, has the meaning assigned to it in the said Act.

2. A levy of 0.5 cent per lb and a special levy of 2.0 cent per lb, calculated on the basis of unprocessed mohair, are hereby imposed on all mohair, other than mohair on skins, offered for sale by an agent or imported into the Republic.

3. A levy of 0.5 cent per lb and a special levy of 1.0 cent per lb, calculated on the basis of unprocessed mohair, are hereby imposed on all mohair on skins received or otherwise acquired by any person for the purpose of processing or intended for export from the Republic.

No. R. 511

28 Maart 1969

DROEBONESKEMA**OPLEGGING VAN HEFFING EN SPESIALE
HEFFING OP DROEBONE.—WYSIGING**

Ooreenkomstig artikel 79 (1) (a) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Droëboneraad, genoem in artikel 3 van die Droëboneskema, afgekondig by Proklamasie R. 68 van 1961, soos gewysig, kragtens artikels 15 en 16 van genoemde Skema, met my goedkeuring en met ingang van 1 April 1969, die heffings afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 451 van 31 Maart 1967, gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou.

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 451 van 31 Maart 1967 word hierby gewysig deur in paragraaf 1 die uitdrukking "7½c" deur die uitdrukking "15c" te vervang.

No. R. 512

28 Maart 1969

**PIESANGBEHEERRAAD.—WEIERING OM SEKERE
GRADE PIESANGS VIR VERKOOP IN ONTVANGS
TE NEEM**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 64 (4) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), magtig ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou, die Piesangbeheerraad, vermeld in artikel 3 van die Piesangskema, afgekondig by Proklamasie R. 254 van 1962, soos gewysig, hierby om te eniger tyd gedurende die tydperk wat eindig op 30 September 1969, te weier om Tweedegraad, Derdegraad of Ondergraad piesangs vir verkoop in ontvangs te neem.

In hierdie kennisgewing beteken "graad", die graad piesangs wat bepaal is op die wyse kragtens artikel 89 van genoemde Wet voorgeskryf.

Goewermentskennisgewing R. 1500 van 23 Augustus 1968 word hierby herroep.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou.

**DEPARTEMENT VAN LANDBOUKREDIET
EN GRONDBESIT**

No. R. 452

28 Maart 1969

**DIE RAAD VAN KURATORE VIR NASIONALE
PARKE****WYSIGING VAN REGULASIES VIR DIE BEHEER,
BESTUUR EN INSTANDHOUDING VAN DIE
NASIONALE PARKE EN VIR DIE VERRIGTING
VAN DIE ALGEMENE SAKE VAN DIE RAAD**

Kragtens artikel 28 van die Wet op Nasionale Parke, 1962 (Wet 42 van 1962), het die Raad van Kuratore vir Nasionale Parke met die goedkeuring van die Minister van Landbou, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1190 van 7 Augustus 1964, soos gewysig, deur Goewermentskennisgewings R. 1371 van 10

No. R. 511

28 March 1969

DRY BEAN SCHEME**IMPOSITION OF LEVY AND SPECIAL LEVY ON
DRY BEANS.—AMENDMENT**

In terms of section 79 (1) (a) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agriculture, hereby make known that the Dry Bean Board, referred to in section 3 of the Dry Bean Scheme, published by Proclamation R. 68 of 1961, as amended, has, in terms of sections 15 and 16 of that Scheme, with my approval and with effect from 1 April 1969, amended the levies published by Government Notice R. 451 of 31 March 1967, as set out in the Schedule hereto.

D. C. H. UYS,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 451 of 31 March 1967, is hereby amended by the substitution in paragraph 1 for the expression "7½c" of the expression "15c".

No. R. 512

28 March 1969

**BANANA CONTROL BOARD.—REFUSAL TO
TAKE DELIVERY OF CERTAIN GRADES OF
BANANAS**

In terms of the powers vested in me by section 64 (4) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agriculture, hereby authorise the Banana Control Board, referred to in section 3 of the Banana Scheme, published by Proclamation R. 254 of 1962, as amended, to refuse at any time during the period which expires on 30 September 1969, to take delivery for sale of Second Grade, Third Grade or Under Grade Bananas.

In this notice "grade" means the grade of bananas as determined in the manner prescribed by regulation under section 89 of the said Act.

Government Notice R. 1500 of 23 August 1968, is hereby repealed.

D. C. H. UYS,
Minister of Agriculture.

**DEPARTMENT OF AGRICULTURAL CREDIT
AND LAND TENURE**

No. R. 452

28 March 1969

**THE NATIONAL PARKS BOARD OF TRUSTEES
AMENDMENT OF REGULATIONS FOR THE
CONTROL, MANAGEMENT AND MAINTENANCE
OF THE NATIONAL PARKS AND FOR THE
CONDUCT OF THE GENERAL BUSINESS OF THE
BOARD**

In terms of section 28 of the National Parks Act, 1962 (Act 42 of 1962), the National Parks Board of Trustees, with the approval of the Minister of Agriculture, has amended the regulations published in Government Notice R. 1190, dated 7 August 1964, as amended, by Government Notices R. 1371 dated 10 September 1965,

September 1965, R. 282 van 3 Maart 1967, R. 1962 van 8 Desember 1967, en R. 1370 van 9 Augustus 1968, gewysig soos hieronder uiteengesit:—

Regulasie 40 word hierby deur die volgende nuwe regulasie vervang:—

"Vlieghoogte oor 'n Park"

40. Niemand behalwe 'n beampte of werknemer wat op die gesag van die Raad handel, mag op 'n hoogte minder as 1,500 voet oor 'n park vlieg nie, behalwe met die doel om wettiglik daarin te land of om wettiglik daaruit op te styg."

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-TEGNIESIE DIENSTE

No. R. 451

28 Maart 1969

REGULASIES TER BESTRYDING EN VOOR- KOMING VAN DIE VERSPREIDING VAN SEKERE INSEKTEPLAE WAT NAALDHOUT AANVAL

Die Staatspresident het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *een-en-dertig* van die Boswet, 1968 (Wet 72 van 1968), die volgende regulasies gemaak ter vervanging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 658 van 15 September 1961.

1. In hierdie regulasies het enige woord waaraan 'n betekenis in die Boswet, 1968, geheg is, wanneer dit gebruik word, daardie betekenis en beteken—

"Afdeling", die Hoof, Afdeling Plantplaagbeheer van die Departement van Landbou-tegniese Dienste, of sy naaste verteenwoordiger met betrekking tot die betrokke geproklameerde gebied;

"geproklameerde gebied", enige gebied bestaande uit enigeen van die volgende landdrosdistrikte: Alfred, Alexandria, Bathurst, Bellville, Bizana, Bredasdorp, Caledon, Camperdown, Ceres, Durban, Estcourt, Hopefield, Humansdorp, Impendhle, Inanda, Ixopo, Kaapstad, King William's Town, Komgha, Laer-Tugela, Laer-Umfolozi, Laingsburg, Lionsrivier, Malmesbury, Montagu, Moorreesburg, Mtunzini, Ndwedwe, New Hanover, Oos-Londen, Paarl, Peddie, Pietermaritzburg, Piketberg, Pinetown, Port Elizabeth, Port Shepstone, Richmond (Natal), Robertson, Simonstad, Somerset-Wes, Stellenbosch, Swellendam, Tulbagh, Uitenhage, Umlazi, Umzinto, Wellington, Worcester, Wynberg;

"Departement", die Departement van Landbou-tegniese Dienste;

"eiendom", enige Staatsbos, private bos of ander grond, of enige gebou of enige depot of plek wat gebruik word of bedoel is vir die bewaring, stapeling, droging of bewerking van naaldhout;

"insek", die Europese houtkewer (*Hylotrupes bajulus*), die boktor (*Oxypleurus nodiere*) en die Wes-Indiese termiet (*Cryptotermes brevis*);

"lewende stadium", die volwasse stadium, die eier en die onvolwasse (larwe-, papie- of nimf-) stadium;

"loofhout", alle hout vervat in bome van die loofhout (of hardehout) tipes, hetsy staande, omgeval of afgekap en alle loofhout, hetsy in die Republiek geproduseer of ingevoer en hetsy gesaag, gekloof, gekap of geskaaf of op enige ander wyse bewerk of verwerk;

"naaldhout", alle hout vervat in bome van die naaldhout- (of "sagtehout") tipes, hetsy staande, omgeval of afgekap, en alle naaldhout, hetsy in die Republiek geproduseer of ingevoer, en hetsy gesaag, gekloof, gekap of geskaaf of op enige ander wyse bewerk of verwerk;

R. 282 dated 3 March 1967, R. 1962 dated 8 December 1967, and R. 1370 dated 9 August 1968, as set forth below:—

The following new regulation is hereby substituted for regulation 40:—

"Flying Altitude over a Park"

40. No person, except an officer or employee acting on the authority of the Board, shall fly over a park at an altitude of less than 1,500 feet, except for the purpose of lawfully landing therein or lawfully taking off therefrom."

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL TECHNICAL SERVICES

No. R. 451

28 March 1969

REGULATIONS FOR COMBATING AND PRE- VENTING THE SPREAD OF CERTAIN INSECT PESTS AFFECTING SOFTWOOD

The State President has, under the powers vested in him by section *thirty-one* of the Forest Act, 1968 (Act 72 of 1968), made the following regulations in substitution for the regulations published by Government Notice 658 of 15 September 1961.

1. In these regulations any word to which a meaning has been assigned in the Forest Act, 1968, bears when used that meaning and—

"proclaimed area" means any area comprising any one of the following Magisterial Districts: Alfred, Alexandria, Bathurst, Bellville, Bizana, Bredasdorp, Caledon, Camperdown, Cape Town, Ceres, Durban, East London, Estcourt, Hopefield, Humansdorp, Impendhle, Inanda, Ixopo, King William's Town, Komgha, Laingsburg, Lions River, Lower Tugela, Lower Umfolozi, Malmesbury, Montagu, Moorreesburg, Mtunzini, Ndwedwe, New Hanover, Paarl, Peddie, Pietermaritzburg, Piketberg, Pinetown, Port Elizabeth, Port Shepstone, Richmond (Natal), Robertson, Simonstown, Somerset West, Stellenbosch, Swellendam, Tulbagh, Uitenhage, Umlazi, Umzinto, Wellington, Worcester, Wynberg;

"Department" means the Department of Agricultural Technical Services;

"Division" means the Chief, Division of Plant Pest Control of the Department of Agricultural Technical Services, or in relation to the proclaimed area in question, his nearest representative;

"insect", means the European house borer (*Hylotrupes bajulus*) the longhorned beetle (*Oxypleurus nodieri*) and the West Indian termite (*Cryptotermes brevis*);

"live stage", the adult stage, the egg and the immature (larval, pupal or nymph) stage;

"Minister" means the Minister of Agriculture;

"preservative" means any preservative specified in Schedule A hereto;

"property" means any State forest, private forest, or other land, or any building or any depot or place used or intended for storing, stacking, seasoning or working of softwood;

"hardwood" means all wood contained in trees of the broad leaf species or hardwood types, whether standing, fallen or felled, and all hardwood, whether sawn, split, hewn or planed or otherwise fashioned or processed;

"softwood" means all softwood contained in trees of the coniferous species or the softwood types whether standing, fallen or felled, and all softwood, whether produced in or imported into the Republic, and whether sawn, split, hewn or planed or otherwise fashioned or processed;

"tweedehandse naaldhout", alle naaldhout wat herwin word of herwin mag word uit die sloping van geboue, bouwerk, toebehore van geboue of bouwerk of uit enige houer of kratwerk wat nie meer vir die oorspronklike doel waarvoor dit vervaardig is, gebruik word nie;

"Minister", die Minister van Landbou;

"verduursamingsmiddel", enige verduursamingsmiddel in Bylae A hiervan gespesifiseer;

"verduursamingsinstallasie", is enige installasie wat gebruik word vir die verduursaming van naaldhout wat bestem is vir die geproklameerde gebied om gebruik te word vir die doeleindes genoem in paragraaf (a) van regulasie 3, hetsy die verduursamingsinstallasie binne of buite genoemde gebied geleë is.

2. Iedereen wat die eienaar is of in besit of beheer is van enige eiendom binne die Republiek waarin of waarop daar enige naaldhout of loofhout is, hetsy in die ru- of verwerkte stadium, of wat deel uitmaak van enige gebou of bouwerk, of waarin of waarop daar enige boom is wat deur insekte in enige lewende stadium aangeval word of daarmee besmet is, moet onmiddellik sodanige feit skriftelik aanmeld by die Afdeling of by enige ander beambte van die Departement.

3. Tensy die Afdeling skriftelik verlof verleen het, mag niemand—

(a) binne 'n geproklameerde gebied enige naaldhout verkoop of op 'n ander wyse wegdoen of gebruik of laat gebruik vir of in verband met die oprigting, herstel of onderhoud van enige gebou of bouwerk insluitende loodse, pakhuis, skure, stalle, buitegeboue en garages nie, tensy sodanige naaldhout met 'n verduursamingsmiddel wat deur die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaard goedkeuring is en in Bylae A hiervan gespesifiseer word, teen insekte behandel is volgens 'n metode in Bylae B hiervan voorgeskryf en ooreenkomstig die vereiste voorgeskryf in laasgenoemde Bylae: Met dien verstande dat meublement of ander eenhede wat 'n vaste deel van die betrokke gebou of bouwerk uitmaak en waarmee klere of voedsel in aanraking mag kom, van behandeling vrygestel is; of

(b) uit of binne 'n geproklameerde gebied—

(i) enige naaldhout wat deur insekte in enige lewende stadium aangeval kan word, verwyder of laat verwyder nie; of

(ii) enige tweedehandse naaldhout verwyder of laat verwyder nie, tensy sodanige naaldhout soos voornoem teen insekte behandel is; of

(c) enige naaldhout uit enige plek in die Republiek wat buite enige geproklameerde gebied geleë is, na enige plek binne 'n geproklameerde gebied ingebring of laat inbring nie, tensy sodanige naaldhout teen insekte behandel is soos voornoem, of tensy sodanige naaldhout versend word na 'n erkende verduursamingsinstallasie binne 'n geproklameerde gebied om soos voornoem behandel te word en daarna aldus behandel word voordat dit deur enige persoon gebruik word of op enige wyse aan enige persoon weggedoen word; of

(d) enige naaldhout wat deur insekte in enige lewende stadium aangeval word of daarmee besmet is, wegdoen of laat wegdoen of uit enige gebou of bouwerk genoem in paragraaf (a) van regulasie 3 verwyder of laat verwyder nie: Met dien verstande dat hierdie verbod nie van toepassing is op sodanige naaldhout wat bestem is om onmiddellik deur verbranding vernietig te word nie, of op sodanige naaldhout wat geïdentifiseer kan word en aan 'n goedgekeurde verduursamingsinstallasie vir onmiddellike behandeling toegewys is nie, mits die goedkeuring van die Afdeling vir die verwydering vir sodanige vernietiging of behandeling verkry is; of

"second-hand softwood" means all softwood which is salvaged, or may be salvaged, from the demolition of buildings, structures, fittings or buildings or structures, or from any container or crating which is no longer used for the original purpose for which it was manufactured;

"preservation plant" is any plant which is used for the preservation of softwood designated for the proclaimed area, to be used for the purposes set out in paragraph (a) of regulation 3, whether the preservation plant is situated in or outside the said area.

2. Any person who is the owner or in possession or control of any property within the Republic in or upon which there is any softwood or hardwood, either in its raw or manufactured state, or forming part of any buildings or structure, or any tree, which is attacked by or infested with insects in any live stage, shall immediately report such fact, in writing, to the Division or to any other officer of the Department.

3. Unless written permission has been granted by the Division, no person shall—

(a) within a proclaimed area, sell or otherwise dispose of or use or cause to be used any softwood for or in connection with the erection, repair or maintenance of any building or structure including sheds, stores, barns, stables, outhouses and garages, unless such softwood has been treated against insects with a preservative approved by the South African Bureau of Standards and specified in Schedule A hereto by a method prescribed in Schedule B hereto and in accordance with the requirements prescribed in the last-mentioned Schedule: Provided that furniture or other units forming a fixture of the buildings or structure in question and with which clothing or food may come in contact, shall be exempted from treatment; or

(b) move or cause to be moved from or within a proclaimed area—

(i) any softwood attacked by insects in any live stage; or

(ii) any softwood, which is second-hand softwood, unless such softwood has been treated against insects as aforesaid; or

(c) introduce or cause to be introduced any softwood from any place in the Republic outside a proclaimed area to any place within a proclaimed area, unless such softwood has been treated against insects as aforesaid, or unless such softwood is consigned to a recognised preservation plant within a proclaimed area to be treated as aforesaid and is thereupon so treated before being used by any person or disposed of in any way to any person; or

(d) dispose of or cause to be disposed of, or remove or cause to be removed from any building or structure referred to in paragraph (a) of regulation 3, any softwood attacked by or infested with insects in any live stage: Provided that this prohibition shall not apply to such softwood intended for immediate destruction by burning, nor to softwood which is identifiable and is assigned to an approved preservation plant for immediate treatment, if the approval of the Division has been obtained for the removal for the purpose of such destruction or treatment; or

(e) enige loofhout (ingeslote tweedehandse loofhout) wat deur insekte in enige lewende stadium besmet is, uit of binne 'n geproklameerde gebied verwyder of laat verwyder nie, verkoop of op enige ander wyse wegdoen of gebruik vir of in verband met die oprigting, herstel of onderhoud van enige gebou of bouwerk insluitende loodse, skure, stalle, buitegeboue of garages nie: Met dien verstande dat sodanige loofhout op onkoste van die eienaar onderwerp sal word aan behandeling of vernietiging soos deur die Afdeling voorgeskryf.

4. Wanneer enige persoon enige naaldhout behandel het met die doel om sodanige naaldhout bestand te maak teen aanvalle van insekte of om enige lewende stadium van die insek in sodanige naaldhout uit te roei, moet hy op versoek van—

(a) die persoon wat sodanige naaldhout gebruik of voornemens is om dit te gebruik vir enigene van die doeleindes genoem in paragraaf (a) van regulasie 3; of

(b) die eienaar van enige bouwerk, of enige toebehore van of in sodanige bouwerk, vir of in verband met die oprigting, herstel, of onderhoud waarvan sodanige naaldhout gebruik gaan word of gebruik is of behandel is in 'n geproklameerde gebied; of

(c) enige beampte van die Departement;

skriftelik aan sodanige persoon volle besonderhede verstrek van die verduursamingsmiddels gebruik en die metodes toegepas om sodanige naaldhout te behandel.

5. (a) Die eienaar van 'n verduursamingsinstallasie moet elke jaar op 1 September by die Afdeling skriftelik aansoek doen om registrasie van die verduursamingsinstallasie. Vir die doel van genoemde aansoek moet enige voorgeskrewe vorm wat deur die Afdeling op aanvraag verskaf word, tot tevredenheid van die Afdeling ingevul word en moet die voorgeskrewe registrasiegeld saam met sodanige vorm gestuur word. In die geval van nuutopgerigte verduursamingsinstallasies moet die Afdeling skriftelik in kennis gestel word voordat hulle in gebruik geneem word.

(b) Die ontwerp en konstruksie van behandelingsinstallasies wat gebruik word vir die toediening van verduursamingsmiddels in Bylae A hiervan gespesifiseer en volgens 'n metode in Bylae B hiervan voorgeskryf, moet deur die Afdeling goedgekeur word.

(c) Alle drukverduursamingsinstallasies moet voorsien wees van die normale standaardtoerusting sowel as van druktydregistreerders van 'n tipe wat die Afdeling goedgekeur het. Die druktydkaarte op elkeen waarvan die besonderhede afsonderlik aangegee is van alle ladings wat in die installasies behandel is, moet op enige redelike tyd daarna aan die Afdeling beskikbaar gestel word vir inspeksie.

6. Wanneer daar na die mening van die Minister buitengewone omstandighede is, kan hy behoudens die voorwaardes en vir die tydperk wat hy mag bepaal, enige persoon vrystel van enigene van of al die bepalings van hierdie regulasies.

7. Enige beampte van die Departement kan by die vervulling van sy pligte op enige redelike tyd enige eiendom betree waarin of waarop daar werklik of vermoedelik naaldhout is, of werklik of vermoedelik verduursamingsmiddels is wat gebruik word om naaldhout teen besmetting of aanvalle deur insekte te maak, en kan sodanige naaldhout of verduursamingsmiddels ondersoek en inspekteer, asook die metodes waarvolgens sodanige verduursamingsmiddels toegedien word en kan die monsters daarvan neem wat hy nodig ag, en kan van enige persoon die inligting eis wat sodanige persoon kan verstrek in verband met sodanige naaldhout of verduursamingsmiddels of die metodes waarvolgens sodanige verduursamingsmiddels toegedien word.

(e) move or cause to be moved from or within a proclaimed area any hardwood (including second-hand hardwood) which is infested with insects in any living stage, or sell or dispose of or use or cause to be used any such hardwood for or in connection with the erection, repair or maintenance of any building or structure including sheds, stores, barns, stables, out-houses and garages: Provided that such hardwood will be treated or be destroyed at the owner's expense in a manner prescribed by the Division.

4. Whenever any person has treated any softwood for the purpose of rendering such softwood immune to attack by insects or for the purpose of eradicating any live stage of the insect, in such softwood, he shall on demand by—

(a) the person intending to use or using softwood for any of the purposes referred to in paragraph (a) of regulation 3; or

(b) the owner of any structure, or any fitting thereof or therein, for or in connection with the erection, repair or maintenance of which such softwood is to be used or has been used, or, has been treated in a proclaimed area; or

(c) any officer of the Department;

furnish such a person with full particulars, in writing, regarding the preservatives used and the methods applied in so treating such softwood.

5. (a) The owner of a preservation plant shall apply to the Division, in writing, not later than 1 September each year for registration of such preservation plant. For the purpose of the said application any prescribed form which shall be provided by the Division on application, shall be completed to the satisfaction of the Division and the prescribed registration fee shall be forwarded together with such form. In the case of newly erected preservation plants the Division must be informed, in writing, before they are put in use.

(b) The design and construction of preservation plants used for the application of preservatives specified in Schedule A hereto by a method prescribed in Schedule B hereto must be approved by the Division.

(c) All pressure preservation plants shall have fitted, in addition to the normal standard equipment, pressure-time recorders of a type approved by the Division. The pressure-time charts on each of which the details of charges put through the plants are shown separately, shall at any reasonable time thereafter be made available for inspection to the Division.

6. Whenever in the opinion of the Minister exceptional circumstances exist, he may, subject to such conditions and for such period as he may determine, exempt any person from any or all of the provisions of these regulations.

7. Any officer of the Department may at any reasonable hour for the performance of his duty enter upon any property in or upon which there is or is suspected to be softwood or preservatives used for rendering softwood immune to infestation or attack by insects and may examine and inspect such softwood or preservatives as well as the methods by which such preservatives are applied, and may take such samples thereof as he may deem necessary, and may demand from any person such information as he may be able to give in connection with such softwood or preservatives or the methods by which such preservatives are applied.

8. Iedereen wat—

(a) enige verbod opgelê of vereistes voorgeskryf by hierdie regulasies, of 'n voorwaarde vervat in 'n vrystelling uitgereik kragtens regulasie 6, oortree of versuim om daaraan te voldoen; of

(b) enigemand by die uitoefening van enige bevoegdheid kragtens hierdie regulasies aan hom verleen, teengaan of verhinder, of opsetlik weier om die inligting te verstrek wat ingevolge regulasie 4, 5 of 7 van hom vereis word;

is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens 100 rand of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande.

BYLAE A

VERDUURSAMINGSMIDDELS

Die verduursamingsmiddels word in die volgende klasse ingedeel:—

1. Klas A

Kreosoot- en kreosootbrandoliemengsels.

Hierdie verduursamingsmiddels moet voldoen aan die volgende spesifikasies wat by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Pretoria, verkrygbaar is:—

S.A.B.S. 538-1956: Hoëtemperatuurkreosoot vir houtverduursaming.

S.A.B.S. 539-1956: Lae- en mediumtemperatuurkreosoot vir houtverduursaming.

S.A.B.S. 590/4-1957: Houtverduursamingsmiddels met 'n basis van kreosoot.

Verduursamingsmiddels van hierdie klas is kreosoot wat uit koolteerdistillate bestaan en is nie-invretend en by normale temperature nie maklik ontvlambaar nie. Naaldhout wat met hierdie verduursamingsmiddels geïmpregneer is, kan 'n tyd lank na impregnering nie gevef word nie. Hulle het 'n kenmerkende geur wat deur sekere voedselsoorte opgeneem kan word. Hulle is slegs geskik vir buitegebruik en vir alle werk in kontak met die grond.

2. Klas B

Suurkuprichormaat.

Koperchromarsenaat.

Sinkchloried.

Dinatrium-Oktaboraat-Tetrahidraat.

Hierdie verduursamingsmiddels moet voldoen aan die volgende spesifikasies wat by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Pretoria, verkrygbaar is:—

S.A.B.S. 673-1959: Koperchromarsenaat.

S.A.B.S. 43-1949: Suurkuprichormaat vir houtverduursaming.

S.A.B.S. 39-1949: Sinkchloried vir houtverduursaming.

S.A.B.S. 871-1967: Dinatrium-Oktaboraat-Tetrahidraat vir houtverduursaming.

Hierdie klas verduursamingsmiddels bestaan uit afsonderlike soute of 'n samestelling van soute wat in water opgelos is om 'n oplossing sonder neerslag te gee. In die algemeen is dit die beste om hulle te gebruik vir die behandeling van naaldhout wat onderdak gehou sal word of teen verwerking beskerm sal word deur middel van verf of ander bedekking. Sommige mag wel gebruik word vir die behandeling van naaldhout, soos heiningpale, wat met die grond in aanraking kom. Dié wat koper bevat, is besonder geskik vir die behandeling van koeltoringhortjies, marineheipale en boumateriaal. Hulle is nie ontvlambaar nie, maar sommige van hulle vreet op metaal in. Naaldhout wat met hulle geïmpregneer is, kan gevef word wanneer dit droog is. Hoewel hulle meesal kleurloos is, moet hulle met die grootste versigtigheid gebruik word op naaldhout wat met voedselware in aan-

8. Any person who—

(a) contravenes or fails to comply with any prohibition imposed or requirements prescribed by these regulations, or a condition contained in an exemption issued in terms of regulation 6; or

(b) obstructs or interferes with anybody in the exercise of any powers vested in him by virtue of these regulations or wilfully refuses to furnish such information as may be demanded of him in terms of regulations 4, 5 or 7;

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding 100 rand or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding six months.

SCHEDULE A

PRESERVATIVES

The preservatives are divided into the following classes:—

1. Class A

Creosotes and creosote fuel oil mixtures.

These preservatives shall conform to the following specifications which are obtainable from the South African Bureau of Standards, Pretoria:—

S.A.B.S. 538-1956: High temperature wood preserving creosote.

S.A.B.S. 539-1956: Low and medium temperature wood preserving creosote.

S.A.B.S. 590/4-1957: Wood preservatives with a creosote basis.

Preservatives of this class are creosote consisting of distillates of coal tar and are not corrosive or readily inflammable at normal temperatures. It is not possible to paint softwood impregnated with these preservatives for some time after impregnation. They have a characteristic odour which can be acquired by certain foodstuffs. They are only suitable for exterior use and for work in contact with the ground.

2. Class B

Acids-cupric-chromate.

Copper-chrome-arsenate.

Zinc chloride.

Disodium Octaborate Tetrahydrate.

These preservatives shall conform to the following specifications which are obtainable from the South African Bureau of Standards, Pretoria:—

S.A.B.S. 673-1959: Copper-chrome-arsenate.

S.A.B.S. 43-1949: Acid-cupric-chromate for timber preservation.

S.A.B.S. 39-1949: Zinc chloride for timber preservation.

S.A.B.S. 871-1967: Disodium Octaborate Tetrahydrate for timber preservation.

This class of preservative consists of a single salt or a combination of salts dissolved in water to give a solution free from deposit. In general they are best used for treating softwood which will be kept under cover or which will be protected from weathering by means of painting or other covering. Some may, however, be used for treating softwood such as fence posts, which come in contact with the ground. In particular, those containing copper, find their best application in the treatment of cooling tower louvers, marine piling and building material. They are non-flammable, but some are corrosive to metals. Softwood impregnated with them can be painted or stained when dry. Although mostly colourless, they should be used with the greatest caution on softwood which will

raking sal kom aangesien sommige van hulle giftig is. Impregnering van naaldhout met hierdie tipe verduursamingsmiddels kan veranderings in afmetings en vorm veroorsaak. Hulle is in die algemeen nie vir die behandeling van afgewerkte artikels geskik nie.

3. Klas C

Kopernaftenaat.

Pentachloorfenol.

Sinknaftenaat plus pentachloorfenol.

Tetrachloornaftaleen plus pentachloorfenol.

Sinknaftenaat.

Hierdie verduursamingsmiddels moet voldoen aan die volgende spesifikasies wat by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Pretoria, verkrygbaar is:—

S.A.B.S. 38-1956: Metaalnaftenaat vir houtverduursaming.

S.A.B.S. 42-1956: Pentachloorfenol vir houtverduursaming.

S.A.B.S. 565-1956: Pentachloorfenol-sinknaftenaat vir houtverduursaming.

S.A.B.S. 579-1956: Vaste Tetrachloornaftaleen en Tetrachloornaftaleen - pentachloorfenol houtverduursamingsmiddel.

Hierdie klas bestaan uit verduursamingsmiddels wat in 'n vlugtige olie opgelos is. Die daaropvolgende oplossings is bestand teen uitloging en is geskik vir beide binne- en buitegebruik. Hulle vlek gewoonlik nie die naaldhout nie en naaldhout wat met hulle geïmpregneer is, kan na ongeveer 30 dae geverf word. Naaldhoutsoorte wat hoogs absorberend is, vereis 'n langer "drogingsperiode" voordat hulle bevredigend geverf kan word. Die oplosmiddels wat gebruik word, is ontvlambaar en daar moet by die gebruik en opberging van hierdie verduursamingsmiddels versigtig te werk gegaan word. Hoewel sommige daarvan reukloos is, moet hulle nie op naaldhout gebruik word wat moontlik met voedselware in aanraking kan kom nie. Dis onnodig om die naaldhout vir herdroging na impregnering met hierdie verduursamingsmiddels te stapel, behalwe in die geval van naaldhoutsoorte wat hoogs absorberend is en veral dié wat vir vloerblokkies gebruik word.

Geen veranderings in afmetings of vorm word deur die impregnering van naaldhout met verduursamingsmiddels Klas C veroorsaak nie. Weens die olierigheid van die oplosmiddel in Klas C-verduursamingsmiddels, is hout wat pas daarmee behandel is nie geskik vir gebruik as bekisting vir betonwerk voordat die oplosmiddel feitlik verdamp het nie.

BYLAE B METODES

1. Die metodes is soos volg:—

(a) *Warm/koue ooptenkproses.*—In hierdie proses word die naaldhout heeltemal ondergedompel in die vloeistof, wat dan verwarm word tot 'n temperatuur digby die maksimum vir 'n tydperk van hoogstens vier uur. Die maksimum temperatuur vir elke tipe verduursamingsmiddel word in Tabel I hiervan aangegee. Die maksimum temperatuur en die onderdompelings tyd hang af van die tipe verduursamingsmiddel wat gebruik word en van die naaldhout se vatbaarheid vir chemiese impregnering. Nadat die materiaal vir die vereiste tydperk by die maksimum temperatuur ondergedompel is, word die vloeistof toegelaat om tot lugtemperatuur af te koel. Daar moet gesorg word dat die materiaal dwarsdeur die proses heeltemal ondergedompel is. 'n Skoon diepte van ses duim bokant die lading is gewoonlik voldoende om bevredigende indompeling te verseker. Enige materiaal wat gedurende die proses blootgestel was, moet weer geïmpregneer word. Goeie indringing en absorpsie (terughouding) kan met

come into contact with foodstuffs as some of them are poisonous. Changes in dimensions or shape may result from impregnation of softwood with this type of preservative. They are generally not suitable for the treatment of "finished" products.

3. Class C

Copper naphthenate.

Pentachlorophenol.

Pentachlorophenol plus zinc naphthenate.

Zinc naphthenate.

These preservatives shall conform to the following specifications which are obtainable from the South African Bureau of Standards, Pretoria:—

S.A.B.S. 38-1956: Metallic naphthenates for timber preservation.

S.A.B.S. 42-1956: Pentachlorophenol for timber preservation.

S.A.B.S. 565-1956: Pentachlorophenol-zinc naphthenate timber preservative.

S.A.B.S. 579-1956: Solid Tetrachloronaphthalene and Tetrachloronaphthalene-pentachlorophenol timber preservative.

This class consists of preservatives dissolved in a volatile oil. The subsequent solutions are resistant to leaching and are suitable for both inside and outside use. They are usually non-staining and softwood impregnated with them can be painted after approximately 30 days. Highly absorbent softwood require longer to "dry" out before they can be satisfactorily painted. The solvents used are inflammable and care is necessary in the use and storage of these preservatives. Although some are odourless they should not be used on softwood which is likely to come in contact with foodstuffs. Except in cases of highly absorbent softwoods and especially those used for parquet flooring it is not necessary to stack the softwood for redrying after impregnation with these preservatives.

No change in dimensions or shape results from the impregnation of softwood with Class C preservatives. However, because of the oily nature of the solvent in Class C preservatives, and until it has virtually evaporated wood freshly treated with them is not suitable for shuttering for concreting purposes.

SCHEDULE B

METHODS

1. The methods are as follows:—

(a) *Hot/cold open tank process.*—In this process the softwood is completely submerged in the liquid which is then heated to a temperature near the maximum for a period up to four hours. The maximum temperatures for each type of preservative are given in Table I hereto. The maximum temperature and the period of immersion depend on the type of preservative used and on the amenability of the softwood to chemical impregnation. After the material has been submerged at the maximum temperature for the required period, the liquid is allowed to cool to atmospheric temperature. Care must be taken that the material is completely submerged throughout the process. A clear depth of six inches above the top of the charge is usually sufficient to ensure proper submersion. Any material which has become exposed during the

hierdie metode verkry word met verduursamingsmiddels van Klasse A en B. Hierdie proses, wat 'n uitstekende plaasvervanger vir die drukproses is, kan vir alle verduursamingsmiddels uitgesonderd dié van die Klas C tipe gebruik word.

(b) *Volseeldrukproses*.—Die naaldhout word in 'n druk-silinder geplaas. Die silinderdeure word verseël en 'n voorlopige vakuum op die lading aangebring. Hierdie vakuum, wat gewoonlik gevoer word tot 'n vakuum gelyk aan 22 duim kwik by gemiddelde seevlak, word vir 15 tot 60 minute gehandhaaf.

Sonder om lug in te laat, word die silinder dan heeltemal met verduursamingsmiddel gevul en daarna word nog verduursamingsmiddel ingeforseer om die vereiste druk op te bou. Die druk word gewoonlik by 120 tot 200 pond per vierkante duim gehou totdat die vereiste absorpsie (terughouding) bereik word. Die temperatuur van die verduursamingsmiddel word gewoonlik gehou by ongeveer die maksimum wat toegelaat word (sien Tabel I hiervan). Wanneer die vereiste hoeveelheid verduursamingsmiddel deur die naaldhout geabsorbeer is, word die druk opgehef en die verduursamingsmiddel uit die silinder gedreineer. 'n Finale vakuumequivalent van 22 duim kwik by gemiddelde seevlak kan vir 15 tot 60 minute gehandhaaf word ten einde die oppervlak van die naaldhout te "droog". Hierdie proses kan met enige verduursamingsmiddel gebruik word.

(c) *Leëseeldrukproses*.—Die naaldhout word in 'n druk-silinder geplaas. Die silinderdeure word verseël en lug word ingeforseer totdat die vereiste druk verkry word. Die lugdrukke wat gewoonlik toegepas word, wissel gewoonlik van 20 tot 75 pond per vierkante duim. Nadat die voorlopige lugdruk verkry is, word die verduursamingsmiddel, na verwarming tot ongeveer die maksimum temperatuur (sien Tabel I hiervan), in die silinder ingelaat. Onderwyl die vloeistof die silinder binnegaan, vervang die verplaasde lug die verduursamingsmiddel teen dieselfde druk in 'n gelykmakende of "reuping"-tenk, of die verplaasde lug kan toegelaat word om geleidelik uit die silinder te ontsnap teen so 'n tempo dat die druk in die silinder konstant bly. Wanneer die silinder met verduursamingsmiddel gevul is, word die druk verhoog deur nog verduursamingsmiddel daarin te forseer, en word die druk gewoonlik by 120 tot 200 pond per vierkante duim gehou totdat die bruto absorpsie voldoende is om die vereiste netto terughouding te gee. Wanneer die vereiste absorpsie plaasgevind het, word die verduursamingsmiddel uit die silinder gedreineer en 'n finale vakuum van ongeveer 22 duim kwik aangewend en gehandhaaf vir 15 tot 60 minute of totdat die oortollige verduursamingsmiddel uit die naaldhout verwyder is. Hierdie proses kan met enige verduursamingsmiddel gebruik word.

(d) *Laedrukproses*.—Die naaldhout word in die silinder geplaas. Die silinderdeure word verseël en die silinder word heeltemal met verduursamingsmiddel gevul, waarna nog verduursamingsmiddel ingelaat word om die vereiste druk op te bou. Die druk word op van nul tot 25 pond per vierkante duim gehandhaaf totdat die vereiste absorpsie (terughouding) bereik is, wat tot 45 minute kan duur. Wanneer die vereiste hoeveelheid verduursamingsmiddel deur die lading geabsorbeer is, word die druk opgehef en die verduursamingsmiddel uit die silinder gedreineer. Wanneer die Afdeling hom daartoe gelas moet die eienaar of persoon in besit of beheer van 'n behandelingsinstallasie die nodige toebehore aanbring en 'n vakuumequivalent van ongeveer 22 duim kwik by gemiddelde seevlak te trek. Om die oppervlak van die behandelde hout te "droog" kan 'n vakuumequivalent van ongeveer 22 duim kwik vir 15 tot 60 minute gehandhaaf word.

process has to be reimpregnated. Good penetration and absorption (retention) can be obtained by this method with preservatives of Classes A and B. This process, can be used for all preservatives except those of the Class C type.

(b) *Full-cell pressure process*.—The softwood is placed in a pressure cylinder. The cylinder doors are sealed and a preliminary vacuum is drawn on the charge. This vacuum, which is usually carried to an equivalent of 22 inches of mercury at mean sea level, is maintained for from 15 to 60 minutes, without admitting air, the cylinder is then completely filled with preservative, after which additional preservative is forced in to build up to required pressure. The pressure is usually maintained at from 120 to 200 lb per square inch until the desired absorption (retention) is attained. The temperature of the preservative is usually maintained at about the maximum permitted (see Table I hereto). When the required amount of preservative has been absorbed by the softwood, the pressure is released, and the preservative is drained from the cylinder. In order to "dry" the surface of the softwood, a final vacuum equivalent of 22 inches of mercury at mean sea level may be maintained for from 15 to 60 minutes. This process can be used with any preservative.

(c) *Empty-cell pressure process*.—The softwood is placed in a pressure cylinder. The cylinder doors are sealed, and air is forced in until the desired pressure is attained. The air pressures normally used range from 20 to 75 lb per square inch. After the preliminary air pressure has been attained, the preservative, heated to about maximum temperature (see Table I hereto), is admitted to the cylinder. While the liquid is entering the cylinder the displaced air interchanges with preservative in an equalizing or "reuping tank", at the same pressure or the displaced air may be allowed to escape gradually from the cylinder at such a rate that the pressure in the cylinder remains constant. When the cylinder has been filled with preservative, the pressure is raised by forcing in additional preservative, and is maintained usually at from 120 to 200 lb per square inch until the gross absorption is sufficient to give the required net retention. When the desired absorption has taken place, the preservative is drained from the cylinder and a final vacuum of about 22 inches of mercury applied and maintained from 15 to 60 minutes or until the surplus preservative has been removed from the softwood. This process can be used with any preservative.

(d) *Low pressure process*.—The softwood is placed in the cylinder. The cylinder doors are sealed and the cylinder is filled completely with preservative, after which additional preservative is introduced to build up the required pressure. The pressure is maintained at from 0-25 lb per square inch until the desired absorption (retention) is attained, which may take up to 45 minutes. When the required amount of preservative has been absorbed by the charge, the pressure is released and the preservative is drained from the cylinder. If ordered by the Division to do so the owner or person in possession or control of the pressure plant, shall install the necessary equipment for drawing a vacuum equivalent of approxi-

Die verduursamingsmiddel word gewoonlik by lugtemperatuur gehou. Hierdie proses is veral geskik vir die aanwending van Klas C verduursamingsmiddels op afgewerkte produkte soos vloerblokkies, vloerstroke en deur- en venster raamwerk. Die voordeel van hierdie proses is dat dit met ligte en goedkoop uitrusting uitgevoer kan word. Gewoonlik is lae druk vir 'n kort tydjie aangewend nodig wanneer Klas C verduursamingsmiddels gebruik word.

Dit kan ook bevredigend op boumateriaal toegepas word deur eenvoudig die tydperk onder druk te verleng totdat die gespesifiseerde netto terughouding bevredigend is. By die gebruik van Klas B verduursamingsmiddels in die laedruksilinder vir die naaldhoutsoorte wat meer vatbaar is vir impregnering, byvoorbeeld S.A. den, moet 'n minimum druk van 75 pond gebruik word, en hierdie druk moet gehandhaaf word totdat die gewenste absorpsie (terughouding) bereik is, wat tot 60 minute of langer kan duur. Indien warm oplossings gebruik word, sal baie vinniger en deegliker resultate verkry word, maar die maksimum temperatuur vir afsonderlike verduursamingsmiddels mag nie hoër wees as dié wat in Tabel I hiervan bepaal word nie. 'n Aanvanklike vakuum, voordat druk op die lading toegepas word, word sterk aanbeveel. Hierdie voorlopige vakuum moet gevoer word tot 'n vakuumequivalent van ongeveer 22 duim by gemiddelde seevlak en ongeveer 15 minute lank gehandhaaf word.

(e) *Diffusieproses*.—Hierdie proses is vir die toediening van Dinatrium-Oktaboraat-Tetrahidraat.

Groen hout wat ongebonde water bevat, pasgekap en in planke gesaag is, word onderdompel in, of bespuit op alle oppervlakte met 'n warm gekonsentreerde oplossing van die verduursamingsmiddel. Die konsentrasie om aan te wend word bepaal deur die dikte van die planke wat behandel moet word. Die temperatuur word bepaal deur die konsentrasie van die verduursamingsmiddel wat gebruik word en is van belang slegs om die verduursamingsmiddel in oplossing te hou. Dit speel geen rol by die inname van die verduursamingsmiddel in die hout nie. Die leweransier se aanwendingsvoorskrifte moet geraadpleeg word ter bepaling van die konsentrasie en temperatuur wat van toepassing is vir alle toedieningsgevalle.

Diffusie tree outomaties in werking sodra die hout in aanraking met die chemiese oplossing gebring word, met die gevolg dat die chemikalie in die oplossing rondom die hout na die ongebonde water in die hout beweeg. Onder ingeperkte drogingstoestande sal die verduursamingsmiddel eweredig regdeur die hout versprei. Om hierdie verspreiding (indringing) van die verduursamingsmiddel te verseker moet die ongebonde water in die hout behou word, deur middel van die sogenaamde "diffusie-opberging". Die hout moet direk na behandeling soliedgestapel en geheel-en-al toegemaak word met politeendoek waarna 'n swaar bekledsel soos bokseile oor die politeendoek getrek word sodat die stapel tot op die grond geheel-en-al omhul is. As alternatief kan die soliedstapeling sonder toevlug na enige bedekking in 'n skuur geskied waarin lugbeweging en vogverlies uitgeskakel is.

Wanneer die terughouding of inname van verduursamingsmiddel die gewenste peil bereik het, wat bepaalbaar is deur 'n eenvoudige kalorimetrie se toets, word die hout vanuit diffusie-opberging verwyder en op normale wyse gedroog.

mately 22 in. of mercury at sea level. In order to "dry" the surface of the treated wood, a vacuum equivalent of approximately 22 in. of mercury at sea level for 15 to 60 minutes may be maintained. The preservative is usually maintained at atmospheric temperature. This process is especially suitable for the application of Class C preservatives to finished products such as flooring strips, floor-blocks, door and window framing. The advantage of this process is that it can be carried out with light and inexpensive equipment. Normally, low pressures applied for a short time, are necessary when using Class C preservatives. It can also be satisfactorily applied to structural material merely by increasing the pressure period until the specified net retentions have been satisfied. Using Class B preservatives in the low pressure cylinder, for the species more amendable to impregnation, e.g. S.A. Pine, a minimum pressure of 75 lb must be used, and this pressure must be maintained until the desired absorption (retention) is attained, which may take up to 60 minutes or more. Much more rapid and efficient results will be attained if hot solutions are used, but maximum temperatures for individual preservatives must not exceed those laid down in Table I hereto. An initial vacuum before pressure is applied to the charge, is strongly recommended. This preliminary vacuum should be carried to an equivalent to approximately 22 inches of mercury at mean sea level and maintained for approximately 15 minutes.

(e) *Diffusion process*.—This process is for the application of Disodium Octaborate Tetrahydrate.

Green wood containing free water, freshly felled and converted into planks is dipped into, or is sprayed on all surfaces with a hot concentrated solution of the preservative. The concentration to be used is determined by the thickness of the planks to be treated. The temperature depends on the preservative solution used, since its function is merely to keep the preservative in solution and not to aid in its penetration of the wood. The suppliers' instructions should be used to determine the concentration and temperature factors required in all cases. Following this treatment, diffusion begins automatically and the chemical in the solution moves from the liquid surrounding the wood, into the free water within the wood. Under restricted drying conditions, the preservative becomes evenly distributed throughout the timber. To attain this penetration of preservative, the free water in the timber must be retained by so called "diffusion storage". The timber must be closed stacked directly after treatment and completely covered with polythene sheeting and heavy sheets such as tarpaulins may be draped over the polythene sheeting completely encasing the stack down to the ground. Alternatively close-stacking within a shed in which air movement and humidity loss are eliminated, may be used, without recourse to any sheeting.

When the retention of preservative has reached the required level, which is determined by a simple calorimetric test, the timber is removed from diffusion storage and seasoned in the normal manner.

Voggehalte van Naaldhout by Impregnering

2. Naaldhout wat nat is, kan met die uitsondering van die diffusieproses, nie voldoende met 'n verduursamingsoplossing geïmpregneer word nie. Om hierdie rede en omdat naaldhout wat in 'n nat toestand geïmpregneer is, later geneig is om te bars en sodoende ongeïmpregneerde naaldhout blootstel, mag geen plank, kleinhout of ander bouhout met sy kleinste maat minder as een en 'n half duim 'n gemiddelde voggehalte van meer as 17 persent hê nie, en mag geen stuk swaarder bouhout, rond of bewerk 'n gemiddelde voggehalte van meer as 25 persent hê nie. In materiaal met albei dwarsdeursneemate groter as ses duim, mag die buitenste drie duim 'n gemiddelde voggehalte van hoogstens 25 persent hê. Die voggehalte is die hoeveelheid vog in die naaldhout uitgedruk as 'n persentasie van die oonddrooggewig daarvan. Hoewel hierdie voggehaltes die maksimums toelaatbaar vir hout voor impregnering verteenwoordig, voldoen hulle nie noodwendig aan die vereistes vir behoorlik gedroogde hout nie.

Indringing in Kernhout van Naaldhout

3. Daar moet op gelet word dat met moontlike uitsondering van byvoorbeeld die diffusieproses, net die splinthout ten volle deur verduursamingsvloeiostowwe binnegedring kan word. Selfs by onder drukimpregnering ontvang kernhout normaalweg nouliks meer as 'n oppervlaklaag, behalwe op die kopvlak. Spesiale metodes, byvoorbeeld die diffusieproses is beskikbaar om die indringing in kernhout te verhoog. Die plaaslike denne-bome bestaan geheel-en-al of hoofsaaklik uit splinthout.

Konsentrasiepersentasies, Maksimum Temperature, Minimum Indringing en Absorpsies (Terughouding) van Verduursamingsmiddels

4. Die konsentrasiepersentasie, maksimum temperature, minimum indringings en absorpsies (terughoudings), van verduursamingsmiddels wat van toepassing is ten opsigte van die behandeling van naaldhout ten einde bevredigende resultate te verseker met enige klas of tipe verduursamingsmiddels, word in Tabel I hiervan aangegee.

Verwerking van Naaldhout

5. Dit is van die allergrootste belang dat voorverwerking van naaldhout geskied voor en nie na impregnering met 'n verduursamingsmiddel nie. Wat naaldhout van groot formaat betref moet die geïmpregneerde naaldhout nie verminder word tot kleiner deursneemate nie tensy sodanige kleiner gedeeltes van die oorspronklike naaldhout weer onder druk geïmpregneer word voordat dit van die hand gesit of gebruik word. Waar geïmpregneerde naaldhout gesaag moet word, soos by normale boubedrywig-hede, moet die saagpunte of oppervlakte met 'n goed-gekeurde houtverduursamingsmiddel bestryk word ten einde die onbehandelde kernhout van die naaldhout wat aldus blootgestel word, te beskerm.

Toepassing van Prosesse en Gebruik van Verduursamingsmiddels vir Vernaamste Toestande of Diensgroepe

6. Die prosesse wat toegepas en die klasse verduursamingsmiddel wat gebruik moet word vir die vernaamste toestande of diensgroepe ten opsigte van die behandeling van naaldhout, is in Tabel II hiervan vervat.

Moisture Content of Softwood at Time of Impregnation

2. Wet softwood cannot be adequately impregnated with a preservative solution except by the diffusion process. For this reason, and due to the fact that softwood impregnated in the wet state is subsequently liable to crack or split and thus expose unimpregnated softwood, no board, scantling, or other building timber with its smallest dimensions less than one-and-a-half inches should have an average moisture content of more than 17 per cent, and no piece of heavier structural softwood, in the round or dressed, an average moisture of more than 25 per cent. In material with both cross-sectional dimensions greater than six inches, the outer three inches shall have an average moisture content of not more than 25 per cent. The moisture content is the amount of moisture in the softwood expressed as a percentage of its oven-dry weight. Although these moisture contents represent the maxima allowable for softwood prior to impregnation, they do not necessarily satisfy the requirements for properly seasoned softwood.

Penetration of Heartwood of Softwood

3. It should be noted that with the possible exclusion of the diffusion process for example, it is only the sapwood which can be fully penetrated by preservative liquids. Even under pressure impregnation, heartwood normally received little more than a surface coating except on the end grain. Special methods, such as the diffusion process, are available to increase penetration in heartwood. The local pines consist wholly, or mainly of sapwood.

Concentration Percentage, Maximum Temperatures, Minimum Penetration and Absorptions (Retentions) of Preservatives

4. The concentration percentages, maximum temperatures, minimum penetration and absorptions (retentions) of preservatives which shall apply in regard to the treatment of softwood with a view to ensuring satisfactory results with any class or type of preservative are set out in Table I hereto.

Fabrication of Softwood

5. It is of cardinal importance that prefabrication of softwood be carried out before and not after preservative impregnation. Where large dimensions are concerned, the impregnated softwood may not be reduced to smaller cross-sectional dimensions unless such fractions of the original softwood are pressure impregnated before being disposed of or used. Where impregnated softwood must be cut as in normal building operations, the cut ends or surfaces must be coated with an approved wood preservative to protect the untreated heartwood of the softwood so exposed.

Application of Processes and Use of Preservatives under Main Conditions of Groups of Service

6. The process which shall be applied and the classes of preservatives which shall be used, under the main conditions of groups of service, with regard to the treatment of softwood are set out in Table II hereto.

TABEL I

KONSENTRASIEPERSENTASIE, MAKSIMUM TEMPERATURE, MINIMUM INDRINGING EN ABSORPSIES (TERUGHOUDINGS VAN VERDUURSAMINGSMIDDELS)

Klas verduursamingsmiddel*	Tipe verduursamingsmiddel	No. van spesifikasie	Konsentrasiepersentasie	Maksimum temperatuur (grade Fahrenheit)	Minimum indringing van alle buiteoppervlakte van splinthout in volume persent	Minimum gemiddelde absorpsie (terughouding) van kreosoot of verduursamingsmiddelverbinding in pond per kubieke voet naaldhout, bereken op die hele lading, vereis om te voldoen aan toestand genoem in groepe 1 tot 4 in Tabel II†			
						1	2	3	4
A.	Hoë temperatuurkreosoot vir houtverduursaming	S.A.B.S. 538-1956..	100	200	85	8.00	—	—	—
A.	Hoë temperatuurkreosoot vir houtverduursaming	S.A.B.S. 538-1956..	100	200	75	—	4.50	—	—
A.	Lae- en mediumtemperatuurkreosoot vir houtverduursaming	S.A.B.S. 539-1956..	100	200	85	8.00	—	—	—
A.	Lae- en mediumtemperatuurkreosoot vir houtverduursaming	S.A.B.S. 539-1956..	100	200	75	—	4.50	—	—
A.	Houtverduursamingsmiddels met 'n kreosootbasis	S.A.B.S. 590/4-1957	100	200	85	8.00	—	—	—
A.	Houtverduursamingsmiddels met 'n kreosootbasis	S.A.B.S. 590/4-1957	100	200	75	—	4.50	—	—
B.	Koperchromarsenaat.....	S.A.B.S. 673-1959..	2-4	100	75	—	0.45	0.40	0.35
B.	Suurkuprichromaaf.....	S.A.B.S. 43-1949...	3-5	100	75	—	0.50	0.45	0.40
B.	Sinkchloried‡.....	S.A.B.S. 39-1949...	3-5	200	75	—	1.00	0.85	0.75
B.	Dinatrium-Oktaboraaf-Tetrahidraat (98%), d.m.v. Leë-seldrukproses op droë hout	S.A.B.S. 871-1967..	2.25-2.50 (g/v boorsuur ekw.)	200	100	—	—	0.33	0.33
B.	Dinatrium-Oktaboraaf-Tetrahidraat (98%), d.m.v. diffusieproses op groen hout bevattende ongebonde water	S.A.B.S. 871-1967....	Wisselbaar afhangende van dikte van groen hout om behandel te word (sien leweransier se aanwendingsinstruk-sie)	135, maar wisselbaar afhangende van die konsentrasie vereiste (sien leweransier se aanwendingsinstruk-sie)	100	—	—	0.33	0.33
C.	Sinknaftenaat‡.....	S.A.B.S. 38-1956...	5.0	100	75	—	0.50	0.50	0.45
C.	Kopernaftenaat.....	S.A.B.S. 38-1956...	5.0	100	75	—	0.40	0.40	0.30
C.	Pentachloorfenol.....	S.A.B.S. 42-1956...	5.0	100	75	—	0.30	0.30	0.25
	Oplosmiddel, indringmiddel, plastiseerder		95.0						
B.	Pentachloorfenol.....	S.A.B.S. 565-1956..	2.5	100	75	—	0.40	0.40	0.30
	Sinknaftenaat.....		3.0						
B.	Oplosmiddel§.....	S.A.B.S. 579-1956..	94.5	100	75	—	0.40	0.40	0.30
	Tetrachloornaftaleen.....		3.5						
	Tetachloorfenol.....		2.0						
	Oplosmiddel§.....		94.5						

* Die name van nuwe goedgekeurde naaldhoutverduursamingsmiddels kan van tyd tot tyd deur middel van die *Staatskoerant* by die lys van goedgekeurde verduursamingsmiddel gevoeg word.

† As die versadigingspunt bereik word voordat die gespesifiseerde minimum terughouding verkry is, moet die gespesifiseerde druk in die geval van drukprosesse nog 15 minute gehandhaaf word. Netto terughoudings gespesifiseer vir Klas B naaldhoutverduursamingsmiddels is gebaseer op anhidriese soute.

‡ Nie aanbeveel vir gebruik teen ondergrondse termiete nie.

§ Na gelang van die oplosmiddel wat gebruik word, kan dit nodig wees om 'n plastiseermiddel te gebruik om die uitslaan van chemikalië (poeiervorming) teen te werk.

TABLE I

CONCENTRATION PERCENTAGES, MAXIMUM TEMPERATURES, MINIMUM PENETRATIONS AND ABSORPTIONS (RETENTIONS) OF PRESERVATIVES

Class of preservative*	Type of preservative	No. of Specification	Concentration (Percentage)	Maximum temperature (degrees F.)	Minimum penetration from all outside surfaces of sapwood in volume (per cent)	Minimum average absorption (retention) of creosote or preservative compound in pounds per cubic foot of soft wood, calculated on the whole load, required to meet conditions as set out in Groups 1 to 4 in Table II†			
						1	2	3	4
A.	High temperatures wood preserving creosote	S.A.B.S. 538-1956..	100	200	85	8.00	—	—	—
A.	High temperature wood preserving creosote	S.A.B.S. 538-1956..	100	200	75	—	4.50	—	—
A.	Low and medium temperature wood preserving creosote	S.A.B.S. 539-1956..	100	200	85	8.00	—	—	—
A.	Low and medium temperature wood preserving creosote	S.A.B.S. 539-1956..	100	200	75	—	4.50	—	—
A.	Wood preservatives with a creosote basis	S.A.B.S. 590/4-1957	100	200	85	8.00	—	—	—
A.	Wood preservatives with a creosote basis	S.A.B.S. 590/4-1957	100	200	75	—	4.50	—	—
B.	Copper-chrome-arsenate.....	S.A.B.S. 673-1959..	2-4	100	75	—	0.45	0.40	0.35
B.	Acid-cupric-chromate.....	S.A.B.S. 43-1949...	3-5	100	75	—	0.50	0.45	0.40
B.	Zinc chloride.....	S.A.B.S. 39-1949...	3-5	200	75	—	1.00	0.85	0.75
B.	Disodium Octaborate Tetrahydrate (98%), by emptycell pressure process on dry timber	S.A.B.S. 871-1967..	2.25-2.50 (W/V Boric acid equivalent)	200	100	—	—	0.33	0.33
B.	Disodium Octaborate Tetrahydrate (98%), by diffusion process on green timber containing free water	S.A.B.S. 871-1967..	Variable, and dependent on thickness of green timbers to be treated (see suppliers' operating instructions)	135, but variable depending on concentration used (see suppliers' operating instructions)	100	—	—	0.33	0.33
C.	Zinc naphthenate‡.....	S.A.B.S. 38-1956...	5.0	100	75	—	0.50	0.50	0.45
C.	Copper naphthenate.....	S.A.B.S. 38-1956...	5.0	100	75	—	0.40	0.40	0.30
C.	Pentachlorophenol.....	S.A.B.S. 42-1956...	5.0	100	75	—	0.30	0.30	0.25
	Solvent, penetrant, plasticiser		95.0						
C.	Pentachlorophenol.....	S.A.B.S. 565-1956..	2.5	100	75	—	0.40	0.40	0.30
	Zinc naphthenate.....		3.0						
	Solvents.....		94.5						
C.	Tetrachloronaphthalene.....	S.A.B.S. 579-1956..	3.5	100	75	—	0.40	0.40	0.30
	Pentachlorophenol.....		2.0						
	Solvents.....		94.5						

* From time to time the names of newly approved preservatives may be added to the list of approved preservatives through the medium of the *Government Gazette*.

† If refusal point is reached before specified minimum retentions are obtained, then in the case of pressure processes, the specified pressure shall be maintained for a further 15 minutes. Netto retentions specified for Class B softwood preservatives are based on anhydrous salts.

‡ Not recommended for use against subterranean termites.

§ Depending upon the solvent used, it may be necessary to use a plasticiser to prevent the crystallisation of chemicals (Blooming).

TABEL II

PROSESSE EN VERDUURSAMINGSMIDDELS TEN OPSIGTE VAN VERNAAMSTE TOESTANDE OF DIENSGROEPE

Groep	Gebruik van naaldhout	Verduursamingsmiddels	Proses	Minimum absorpsie (terughouding)
1.	Naaldhout in regstreekse aanraking met die grond of met vogtige fondamente, of naaldhout wat onder besonder ongunstige toestande gebruik word, bv. telefoon- en kraglynpale, dwarslêers, brug- en omheiningshout	Vir alle soorte naaldhout: klas A-preserveermiddels	Druk, of warm/koue ooptenk	Tabel I
2.	Naaldhout wat nie regstreks met die grond in aanraking kom nie, behalwe pale, vir minder permanente omheinings, maar wat aan verwerking en uitloging blootgestel mag wees en wat na impregnering nie gevef sal word nie, bv. balke en vloerbalke naby nat grond, buitemure (waterslagplanke) en verandapale	Vir alle soorte naaldhout: klas a-of klas C-en sekere preserveermiddels, klas B	*Druk, of w rm/koue ooptenk	Tabel I
3.	Naaldhout wat nie regstreks met die grond in aanraking kom nie, maar aan wind en weer blootgestel is, en wat na impregnering meestal gevef gehou sal word, bv. waterslagplanke, relings en kennisgewingborde	Vir alle soorte naaldhout: klas b-of Klas c-preserveermiddels	*Druk, of warm/koue ooptenk of diffusieproses	Tabel I
4.	Naaldhout vir binnewerk en hout wat op droë plekke gebruik word, bv. vloerplanke, steunbalke, skrynwark, vloerlyste en dakhout	Vir alle soorte naaldhout: klas b-of klas C-preserveermiddels	*Druk, of warm/koue ooptenk of diffusieproses	Tabel I

* Die warm/koue ooptenkproses moet nie toegepas word wanneer verduursamingsmiddels, klas C, gebruik word nie.

OPMERKING.—Verduursamingsmiddels, klas B, is in die algemeen nie geskik vir die behandeling van gemasjineerde (afgewerkte) naaldhoutprodukte nie. Weens die olierigheid van die oplosmiddel in klas C-verduursamingsmiddels, is naaldhout wat pas daarmee behandel is, nie geskik vir gebruik as bekisting vir betonwerk voordat die oplosmiddel feitlik verdamp het nie.

TABLE II

PROCESSES AND PRESERVATIVES IN RESPECT OF MAIN CONDITIONS OR GROUPS OF SERVICE

Group	Use of softwood	Preservative	Process	Minimum absorption (retention)
1.	Softwood in direct contact with the ground or with damp foundations, or softwood used under particularly adverse conditions, e.g. telephone and electric transmission poles, sleepers, bridge and fencing timber	For all species of softwood: Class A preservatives	Pressure or hot/cold open tank	Table I.
2.	Softwood not in direct contact with the ground except poles for less permanent fences, but which will not be painted after impregnation, e.g. beams and joints of floors near wet ground, outside walls (weather boarding) and veranda poles	For all species of softwood: Class A or Class C and certain Class B preservatives	*Pressure or hot/cold open tank	Table I.
3.	Softwood not in direct contact with the ground but exposed to the weather, and which generally will be painted after impregnation, e.g. weather boarding, rails and notice boards (see last paragraph of clause 2 of Schedule A)	For all species of softwood: Class B or Class C preservatives	*Pressure or hot/cold open tank or diffusion process	Table I.
4.	Softwood for interior work and softwood used on dry places, e.g. flooring, joints, joinery, skirting, roof timber	For all species of softwood: Class B or Class C preservatives	*Pressure or hot/cold open tank or diffusion	Table I.

* The hot/cold open tank process shall not be applied when preservatives of Class C are used.

NOTE.—Class B preservatives are generally not suitable for the treatment of machined (finished) soft wood products. Because of the oily nature of the solvent of Class C preservatives, and until the solvent has virtually all evaporated soft wood freshly treated with them is not suitable for shuttering for concreting purposes.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS

No. R. 495

28 Maart 1969

DEPARTEMENT VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.—WYSIGING VAN DIE SPOORWEGRAADREGULASIES

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 (2) van die Spoorwegradwet, 1962 (Wet 73 van 1962), het die Minister van Vervoer die Spoorwegradregulasies, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1645 van 5

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS

No. R. 495

28 March 1969

DEPARTMENT OF THE SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.—AMENDMENT OF THE RAILWAY BOARD REGULATIONS

The Minister of Transport has, under and by virtue of the powers vested in him by section 3 (2) of the Railway Board Act, 1962 (Act 73 of 1962), amended the Railway Board Regulations published in Government Notice

Oktober 1962, gewysig deur die volgende verder voorbehoudsbepaling aan die end van paragraaf (a) van regulasie 3 by te voeg:

"of tensy dit 'n ooreenkoms is vir die lewering van elektriese krag aan die Administrasie deur 'n plaaslike owerheid, die Elektriesiteitsvoorsieningskommissie of die Suidwes-Afrika Water- en Elektriesiteitskorporasie."

R. 1645, dated 5 October 1962, by the addition, at the end of paragraph (a) of regulation 3, of the following further proviso:—

"or unless it is an agreement for the supply of electric power to the Administration by a local authority, the Electricity Supply Commission or the South-West Africa Water and Electricity Corporation."

INHOUD

No.	BLADSY
PROKLAMASIES	
R. 65. Inkomste, wat aan die Suid-Afrikaanse Bantoe-trustfonds in die gebied van die Ovambolandse Wetgewende Raad toeval: Toevalling aan die Ovambolandse Wetgewende Raad of stamowerhede binne genoemde gebied ...	1
R. 66. Inkomste wat aan die Suid-Afrikaanse Bantoe-trustfonds in die gebied van die Ciskeise Gebiedsowerheid toeval: Toevalling aan die Ciskeise Gebiedsowerheid of gemeenskaps- of stamowerhede binne die genoemde gebied ...	1
R. 67. Inkomste wat aan die Suid-Afrikaanse Bantoe-trustfonds in die gebied van die Tswana Gebiedsowerheid toeval: Toevalling aan die Tswana Gebiedsowerheid of gemeenskaps- of stamowerhede binne die genoemde gebied ...	2
R. 68. Tswana Gebiedsowerheid: Bestuur en administrasie van welsynsdienste en sosiale hulpskemas en die betaling van toelae aan begunstigdes: Oordrag van sekere bevoegdhede, pligte en werksaamhede ingevolge bestaande wette ...	2
R. 69. Ciskeise Gebiedsowerheid: Bestuur en administrasie van welsynsdienste en sosiale hulpskemas en die betaling van toelae aan begunstigdes: Oordrag van sekere bevoegdhede, pligte en werksaamhede ingevolge bestaande wette ...	3
R. 70. Ovambolandse Wetgewende Raad: Bestuur en administrasie van welsynsdienste en welsynskemas en betaling van sekere bevoegdhede, pligte en werksaamhede ingevolge bestaande wette ...	4

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

Arbeid, Departement van

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

R. 455. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Bak-en/of Banketnywerheid, Durban, Inanda, Pinetown en Lower Tugela ...	5
R. 509. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Bounywerheid, Durban: Verbetering ...	6

Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Departement van

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

R. 453. Basotho ba Borwa-gebiedsowerheid: Datum van inwerkingtreding van Proklamasies R. 58 van 1969, R. 59 van 1969, R. 60 van 1969 en R. 61 van 1969 ...	6
R. 456. Bevoegdhede: Bantoe-mynboukorporasie, Beperk ...	6
R. 457. Regulasies: Bantoe-mynboukorporasie, Beperk ...	6

Doeane en Aksyns, Departement van

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

R. 474. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/195) ...	11
R. 475. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/196) ...	12
R. 476. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/197) ...	12
R. 477. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/198) ...	13
R. 478. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 2 (No. 2/55) ...	14
R. 479. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/180) ...	14

CONTENTS

No.	PAGE
PROCLAMATIONS	
R. 65. Revenues accruing to the South African Bantu Trust Fund in the area of the Ovamboland Legislative Council: Accrual to the Ovamboland Legislative Council or to tribal authorities within the said area ...	1
R. 66. Revenues accruing to the South African Bantu Trust Fund in the area of the Ciskeian Territorial Authority: Accrual to the Ciskeian Territorial Authority or to community or tribal authorities within the said area ...	1
R. 67. Revenues accruing to the South African Bantu Trust Fund in the area of the Tswana Territorial Authority: Accrual to the Tswana Territorial Authority or to community or tribal authorities within the said area ...	2
R. 68. Tswana Territorial Authority: Management and administration of welfare services and social benefit schemes and payment of allowances to beneficiaries: Transfer of certain powers, duties and functions in terms of existing laws ...	2
R. 69. Ciskeian Territorial Authority: Management and administration of welfare services and social benefit schemes and payment of allowances to beneficiaries: Transfer of certain powers, duties and functions in terms of existing laws ...	3
R. 70. Ovamboland Legislative Council: Management and administration of welfare services and social benefit schemes and payment of allowances to beneficiaries: Transfer of certain powers, duties and functions in terms of existing laws ...	4

GOVERNMENT NOTICES

Agricultural Credit and Land Tenure, Department of

GOVERNMENT NOTICE

R. 452. The National Parks Board of Trustees: Amendment of regulations for the control, management and maintenance of the National Parks and for the conduct of the general business of the Board ...	19
---	----

Agricultural Economics and Marketing, Department of

GOVERNMENT NOTICES

R. 454. Regulations relating to the grading, packing, and inspection of deciduous fruit, excluding sub-tropical fruit and citrus fruit, intended to be exported for the purpose of sale, and the marking of the containers of deciduous fruit: Amendment ...	17
R. 493. Mohair Scheme: Levy and special levy on mohair ...	18
R. 511. Dry Bean Scheme: Imposition of levy and special levy on dry beans: Amendment ...	19
R. 512. Banana Control Board: Refusal to take delivery of certain grades of bananas ...	19

Agricultural Technical Services, Department of

GOVERNMENT NOTICE

R. 451. Regulations for combating and preventing the spread of certain insect pests affecting softwood ...	20
--	----

No.	BLADSY
Doeane en Aksyns, Departement van (vervolg)	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS (vervolg)	
R. 480. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/181)	15
R. 481. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/182)	16
R. 482. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/46)	16
Gesondheid, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
R. 496. Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Wysiging van die reëls betreffende gedrag waarvan die Raad kennis kan neem	17
Landbou-ekonomie en -bemaking, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
R. 454. Regulasies met betrekking tot die gradering, verpakking en inspeksie van sagtevrugte, uitgenome subtropiese vrugte en sitrusvrugte, bestem om vir verkoop uitgevoer te word, en die merk van die houers van sagtevrugte: Wysiging	17
R. 493. Sybokhaarskema: Heffing en spesiale heffing op sybokhaar	18
R. 511. Droëboneskema: Oplegging van heffing en spesiale heffing op droëbone: Wysiging	19
R. 512. Piesangbeheerraad: Weiering om sekere grade piesangs vir verkoop in ontvangs te neem	19
Landboukrediet en Grondbesit, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
R. 452. Die Raad van Kuratore vir Nasionale Parke: Wysiging van regulasies vir die beheer, bestuur en instandhouding van die Nasionale Parke en vir die verrigting van die algemene sake van die Raad	19
Landbou-tegniese Dienste, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
R. 451. Regulasies ter bestryding en voorkoming van die verspreiding van sekere insekteplae wat naalddhout aanval	20
Spoorweë en Hawens, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
R. 495. Departement van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens: Wysiging van die Spoorwegaadregulasies	30

No.	PAGE
Bantu Administration and Development, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
R. 453. Basotho ba Borwa Territorial Authority: Date of coming into operation of Proclamations R. 58 of 1969, R. 59 of 1969, R. 60 of 1969 and R. 61 of 1969	6
R. 456. Powers: Bantu Mining Corporation, Limited	6
R. 457. Regulations: Bantu Mining Corporation, Limited	6
Customs and Excise, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
R. 474. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/195)	11
R. 475. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/196)	12
R. 476. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/197)	12
R. 477. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/198)	13
R. 478. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 2 (No. 2/55)	14
R. 479. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/180)	14
R. 480. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/181)	15
R. 481. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/182)	16
R. 482. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 4 (No. 4/46)	16
Health, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
R. 496. The South African Medical and Dental Council: Amendment of the rules regarding conduct of which the Council may take cognisance	17
Labour, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
R. 455. Industrial Conciliation Act, 1956: Baking and/or Confectionery Industry, Durban, Inanda, Pinetown and Lower Tugela	5
R. 509. Industrial Conciliation Act, 1956: Building Industry, Durban: Correction	6
Railways and Harbours, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
R. 495. Department of the South African Railways and Harbours: Amendment of the Railway Board Regulations	30

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene
Save Time and Money, Use Franking Machines